إنّ من البيان لسحراً

# اجناسِ تجانس ۱۳۰۶ھ

## ملقب

## بمرصّع

مطبع بستانِ مرتضوی

## معمی باسم مرصع از مصنف رحمه الله

أَمَرْتُ يَرَاعِي أَنْ يُعَمِّي بِاسْمِهِ * فَعَيَّنَ بَعْدَ الأَمْرِ مِنْهُ أَدَارَا
فَقُلْتُ لَهُ الْمَجْمُوعُ مَاذَا أَفَادَ لِي * عَلَيْكَ بِثُلْثٍ لِلآلِ مِرَارَا

این معمی از افادات جناب مصنف مبرور است میفرمایند که حکم کردم قلم خود را که معمی باسم مرصع بگوید پس بعد دو چشم خود را
بعد استماع گردش داد گفتم که مجموع آن چیست جواب داد که ثلث لآل را مکرر بگیر این است معنای لفظی اما معنای معمائی
پس این است که حکم کردم قلم خود را که معمی باسم مرصع بگو پس دو چشم را بعد از صیغه امر از کلمه امر که از لفظ امرت مستفاد میشود
گردش داد یعنی صاد و عین را بعد مر جا داد و ضمیر منه بطرف کلمه امر راجع است و صیغه امر لفظ مر است و مراد از دو چشم
یکی صاد است که سرش بچشم مشابهت دارد و دیگری عین که بمعنی چشم است و گردش دادن چشم این معنی است که
که صاد و عین هر دو مشتمل بر استداره است که وقت تحریر بگردش دادن احتیاج دارد پس هرگاه ص و ع بعد کلمه مر آمد
مصع حاصل شد و چون قلم هر دو جزو مصع بطریق مذکور آگاهی داد گفتم که مجموع آن چیست گفت که ثلث لفظ لآل را
مکرر بگیر و از لآل در مقام [illegible] یا مکرر مراد است که سه حرف دارد مراد از ثلث یک حرف از آن است پس مراد از ثلث رائی [illegible]
است یا رائی [illegible] که هرگاه آنرا با تکرار دو بار بگیرند چارصد که عدد لفظ مرصع است حاصل میشود و یا مراد از آن حرف دال است
که هرگاه آنرا صد بار بگیرند یا کاف است که هرگاه بیست بار مکرر کنند یا یای [illegible] است که در هشتاد بار چارصد میشود و عدد مرصع هم
میرسد و مراد از جمعیت که بر ما فوق واحد اطلاق میشود خواه آحاد باشد خواه عشرات یا مآت و بهر تقدیر وجهی تحریر شد
مگر اینکه تعبیر تکریر حرف را از لفظ در [illegible] است چه حرف را در لفظ [illegible] تکریر واقع شده خلاصه این عجب معمائی است
لطیف که با وجوه عدیده و طریق سدیده اصل مقصود حاصل توان نمود و لطف این معمی بر ماهر فن ظاهر و روشن است فقط

کذا افاد الاستاد العلامه اعلی الله مقامه واسبغ علیه انعامه واکرامه

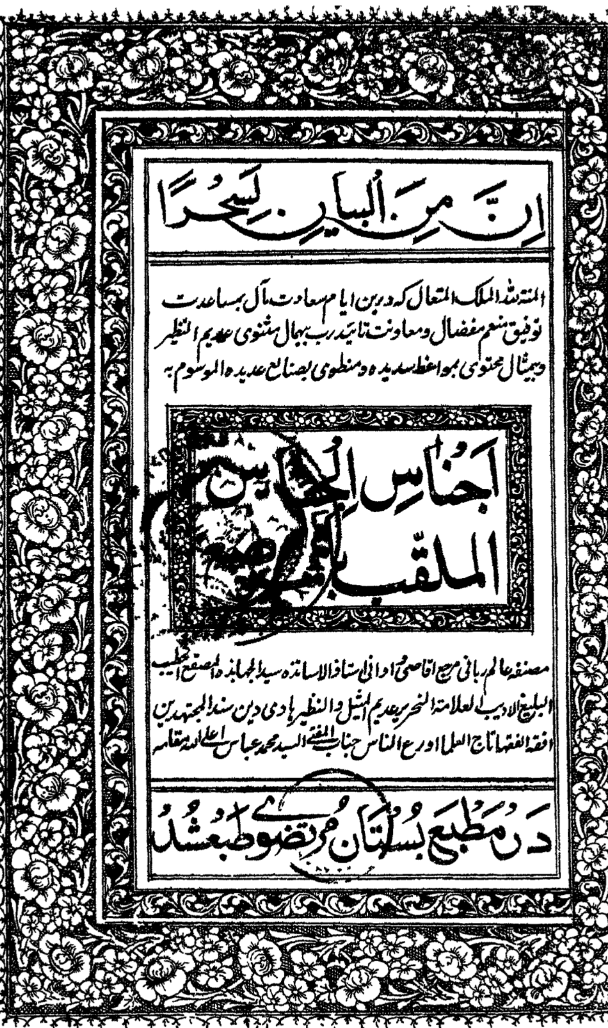
## اعلان

جملہ شائقین کی خدمت فیض درجت میں التماس ہی کہ مثنوی اجناس الجناس
ملقب بہ مرصع ماہ صفر المظفر سنہ [illegible]ھ میں چھپ کر شائع ہوئی اور قیمت
فی النسخہ ایک روپیہ قرار دیا ہے لہذا جن صاحب کو خواہش اس دُرِ بے بہا
کی ہو اپنے درخواست بنام مرزا دلاور حسینخان مالک مطبع بستان مرتضوی لکھنؤ
کٹرہ ابوتراب خان سے مع قیمت و محصول ڈاک خواہ بذریعہ ویلیو پی ایبل طلب فرماوین

فقط

الملتمس

مہتم مطبع بستان مرتضوی لکھنؤ کٹرہ ابوترا[illegible]



إنّ من البيان لسحرًا

المنة لله الملك المتعال کہ درین ایام سعادت مآل بمساعدت
توفیق منعم مفضال و معاونت تائید رب بجال مثنوی عدیم النظیر
و بیمثال محتوی بمواعظ سدیدہ و منطوی بصنائع عدیدہ الموسوم بہ

# اجناس الجناس
## الملقب بـ سحر معجز

مصنفہ عالم ربانی مرجع اقاصی و ادانی استاذ الاساتذہ سید الجہابذہ المصقع الخطیب
البلیغ الادیب العلامۃ النحریر عدیم المثیل و النظیر ہادی دین سند المجتہدین
افقہ الفقہا تاج العلما اورع الناس جناب المفتی السید محمد عباس اعلی اللہ مقامہ

در مطبع بستان مرتضوی طبع شد



بسم الله الرحمن الرحيم

لكَ اللّٰهُمَّ حَمدُ الحامِدينا ... وَصَلتَ بِنا اُولِی الارحامِ دِینا

لَطُفتَ لَنا وَاَنزَلتَ الکِتابا ... وَتَغفِرُ اِن یَکُن ذُو الشِّرکِ تابا

وَما اَحصَیتُ مِن شَیمٍ وَمِن عامٍ ... مَضیٰ اِلّا وَفیهِ اَنتَ مِنعامٌ

اَدانی مِن خَطایایَ فی وَبالٍ ... وَاَمرُ الحَمدِ ذُو خَطَرٍ وَبالٍ

یُریدُ الماکِرُونَ لِیَمکُرُوا بی ... وَاَنَّکَ مَفزَعٌ لی فی کُرُوبی

هو المولى ونحن له عباد ... ومن سلكوا خلاف الشرع بادوا

ومن يشكر يكن بعد الفناء ... له الزلفى ومن يكفر فناء

يكرم بالعطايا من اتاه ... ومن يجحد بنعمته فتاهوا

وما منه لمن جاراه منجى ... الى ان جاءه سلماً فانجى

ثمود كيف فيها حكم صانع ... وفي عاد اذا اتخذوا مصانع

دهانا الجدب عن ذنب فجعنا ... وفرّج همّنا همّا فجعنا

بسيبك اصبح الصادي معلّا ... ومنك الفوز بالقدح المعلّى

ومن يؤمن به فاليه مالا ... له اهملت عيونهم اهمالا

ولولا بسطه رزق العباد ... تمكن حاضر من منع باد

فكم من دائب هو في هوان ... وكم نال المنى والجاه وان

ومحقور كبق أو كدود ... يسلطه على ملك كدود

وأسود حالك غني كفيل ... يد لله لمعدوم الكفيل

ينادي بالورى ولهم لغونا ... ومنه إلى المآرب يبلغونا

وطائفة حنينهم انطوى في ... حشاهم حول بيتك للطواف

له باب رفيع من ثوى به ... فإن له جوائز من ثوابه

وأي في البحار وفي الصحارى ... لو استقصيت فيها الخرص حارا

بديع مبدع السبع الطباق ... رؤف رازق ذو البسط باق

محيط باسط الأرض المهاد ... وفيها منه للإسلام هاد

## الثناء على النبي

حبيب [illegible] ينا ... عظيم الخلق ساد الناس لينا

| | |
|---|---|
| الیس ثناؤہ اعلی مکانا | ومما حیر الاحلام کانا |
| بلی عن مثلہ عقمت نساء | وان اللہ یفعل ما یشاء |
| لہ خلق البریۃ والسموا | ت فہو اجل منزلۃ وماوی |
| رفیع قدرہ بلغ السماء | وبالاعجاز اسقی الناس ماء |
| عدیم الظل لکن کل شیء | بروح منہ فی ظل وفیء |
| فاہل الارض کان لہم شفیعا | وداس بنعلہ الفلک الرفیعا |
| وکان بعسرۃ الدنیا الیفا | یحب وسادۃ ملأہ لیفا |
| لہ القمر المنیر انشق طوعا | کقلب الصب او قد ذاع روعا |
| بہ دین الہدی فی الناس لاجا | وفی القران سماہ سراجا |
| فخلق اللہ داج او منیر | علی اعناق کل منہ نیر |

بِهِ استسقوا غماما فاستهلا | وهل معجزا حين استهلا

واخبر بالغيوب كما بعير | ومنطق ناقة وزغا بعير

وقتل وصيه قبل البلاء | ومصرع سبطه بالكربلاء

يتامى للناس كان هم ثمالا | ولم يستقص للميراث مالا

به قد عز دين الله عزا | وبانت لات في ذل وعزى

له خلق كريح المسك فاحا | وان الله اعطاه كفاحا

اتاه من ذوي البلوى فريق | وما داواهم بفم فريق

هو الداعي عليه الله صلى | هو الهادي ومن عاداه ضلا

شفيع الخلق محمود مقاما | بسيف وصيه الاسلام قاما

## المنقبة

سلہ استهل فی الموضع الاول بمعنی سأل وفی الموضع الثانی من استهل الصبی رفع صوته بالبکاء وکذا کل متکلم رفع صوته وهل من التهلیل ای قال لا اله الا الله انتهی ١٢ منه دام ظله سلہ ٢ اشارة الی ما رواه فی المجالس عن الصادق علیه السلام لما اسری برسول الله الی بیت المقدس حمله جبرئیل علی البراق فاتیا بیت المقدس وعرض علیه محاریب الانبیاء وصلی بها ورده فمر رسول الله فی رجوعه بعیر لقریش واذا لهم ماء فی آنیة وقد اضلوا بعیرا لهم وکانوا یطلبونه فشرب رسول الله من ذلک الماء واهرق باقیه فلما اصبح رسول الله قال لقریش ان الله قد اسری بی الی بیت المقدس واراني آثار الانبیاء ومنازلهم وانی مررت بعیر فی موضع کذا وکذا وقد اضلوا بعیرا لهم فشربت من مائهم واهرقت باقی ذلک فقال ابو جهل قد امکنکم الفرصة منه فسلوه کم الاساطین فیها والقنادیل فقالوا یا محمد ان ههنا من قد دخل بیت المقدس فصف لنا کم اساطینه وقنادیله ومحاریبه فجاء جبرئیل فعلق صورة بیت المقدس تجاه وجهه فجعل یخبرهم بما یسألونه عنه فلما اخبرهم قالوا حتی تجیء العیر ونسألهم عما قلت فقال لهم رسول الله تصدیق ذلک ان العیر تطلع علیکم مع طلوع الشمس یقدمها جمل اورق فلما کان من الغد اقبلوا ینظرون الی العقبة ویقولون هذه الشمس تطلع الساعة فبینا هم کذلک اذ طلعت علیهم العیر حتی طلع القرص یقدمها جمل اورق فسألوهم عما قال رسول الله فقالوا لقد کان هذا ضل جمل لنا فی موضع کذا وکذا ووضعنا ماء فاصبحنا وقد اهریق الماء فلم یزدهم ذلک الا عتوا انتهی ویمکن ان یکون فی کلامه اشارة الی خبر آخر وذلک ان عیر قریش خرجت الی الشام فیها خزائنهم فامر النبی اصحابه بالخروج لیأخذوها فلما قارب بدرا وکان ابو سفیان فی العیر فلما بلغه ان النبی قد خرج یتعرض العیر خاف خوفا شدیدا ومضی الی الشام واکری ضمضم وقال له امض الی قریش واخبرهم بذلک فوافی ضمضم ینادی یا آل غالب العیر العیر فصاح الناس وخرجوا من دیارهم بطرا وخرج رسول الله فی ثلثمائة وثلثة عشر رجلا فامر ابو سفیان بالعیر فاخذ بها نحو ساحل البحر وترکوا الطریق ومروا مسرعین فاخبر النبی اصحابه بوحی من الله ان العیر قد افلتت وان قریشا قد اقبلت لتمنع عن عیرها ١٢

سلہ ٣ محمد بینما نحن معه فی بعض غزواته اذا هو ببعیر قد دنا منه ثم رغا فانطقه الله عز وجل فقال یا رسول الله ان فلانا استعملنی حتی کبرت ویرید نحری فانا استعیذ بک منه فارسل رسول الله الی صاحبه فاستوهبه منه فوهبه له وخلاه ودنا معه اذا باعرابی معه ناقة له یسوقها وقد استسلم للقطع لما زور علیه من الشهود فنطقت الناقة فقالت یا رسول الله ان فلانا منی بریء وان الشهود یشهدون علیه بالزور وان سارقی فلان الیهودی کذا فی الاحتجاج فی حدیث طویل لعلی علیه السلام مع یهودی من یهود الشام منه دام ظله سلہ ٤ ومنها شکوی البعیر عند رجوعه الی المدینة من غزاة بنی ثعلبة فقال اتدرون ما یقول هذا البعیر قال جابر قلنا الله ورسوله اعلم قال فانه یخبرنی ان صاحبه عمل علیه حتی اذا اکبره وادبره ... الی صاحبه فاتنی به قال قلت والله ما اعرف صاحبه قال هو یدلک قال فخرج ... فقلت ... البعیر قال ... قلت اجب رسول الله فجئت ...

عَلِیٌّ نَاصِرُ خَیْرِ الْبَرِیَّة ۔ بِهِ انْقَلَعَ الْقِلَاعُ الْخَیْبَرِیَّة

وَکَانَ وَلِیَّ اِمْرَتِهِ هُوَ اللّٰهُ ۔ فَآخِرُهُ الْعِدٰی وَاللّٰهُ وَلَّاهُ

وَمَهْمَا سَلَّ سَیْفًا قَطُّ اَوْقَدْ ۔ اِذَا مَا الْکُفْرُ نَارَ الْحَرْبِ اَوْقَدْ

وَلَمْ یَبْرَحْ اَبُوْ بَکْرٍ عَرِیْشَهُ ۔ وَلَمْ یَفْعَلْ بِطَیْرٍ قَلْعَ رِیْشِهٖ

فَاِنْ تَجْعَلْ لَهُ الْاِدْرَاکَ لَا لَهْ ۔ فَسَلْ اَلْاَبُّ مَا هُوَ وَالْکَلَالَة

فَاَخْبِرْنِیْ اَفِیْهَا کَانَ اَوْفَرْ ۔ وَمَنْ اَسْنَاهُمْ فَضْلًا وَاَوْفَرْ

صَبُوْرٌ قَانِعٌ کَلِجٌ شُجَاعٌ ۔ وَهُمْ مَعَمَا تَمَلَّی الْکَرْشُ جَاعُوْا

فَفِی الْغَزَوَاتِ صَنَّا ذِی الْفَقَارِ ۔ وَفِیْ خَلَوَاتِ لَیْلَاتٍ فَقَارِ

وَاَقْضَاهُمْ وَاَعْلَمُ بِالْفَرَائِضِ ۔ وَفِی الْحَرَکَاتِ اَجْمَعِهَا فَرَائِض

لَقَدْ ثَبَتَ الْجَلَالَةُ وَالْعُلٰی لَهْ ۔ وَلَیْسَ لِغَیْرِهٖ اِلَّا عُلَالَة

ولم يك خصمه الا دعيا | وما جاراه الا زاد عيا

ثعالب شاهدوا اسدا فراعوا | ولكن ماله منهم فراع

لقد ولاه ربهم فسادا | وهم في امره عاثوا فسادا

وناداهم منادٍ من وراء | ولم يك سامع فيهم وراء

علی یعسوب دین و شاه دین است | که بر جن و بشر از شاهدین است

اقيم به الصلوة لنا فصلوا | عليه وفضلوا عمرا فضلوا

سيلحقني اعادينا بغالٍ | والحقهم بغولٍ او بغالٍ

خروشی ناصبی چون جوش غالی است | که کلبی را خوت باشغالی است

احن الی ذراه حنين واله | وما ءالحوض ارجو من نواله

وممار اقتني اشعار من دل | علی عيدان وضيته بمندل

| | |
|---|---|
| رجوتك يوم حشري يا رجائي | فجئني شافعا يا خير جاء |
| بجاهك إن جلست على نمارق | فللمولى الثناء إذا نمارق |

## موضوع المنظومة

| | |
|---|---|
| وبعد فهذه روض فسيح | وأرض الله واسعة فسيحوا |
| خذوا كلما بدائع في جناس | مصرحة بلا تصريح ناس |
| بتركيب عجيب فيه روعي | على ما حل في قلبي وروعي |
| ستحظى فيه من لطف القوافي | بحظ يعجب الأذواق واف |
| جمعت لكل ذي ظعن فرائد | وإما يسألوا عني فرائد |
| قد انسجمت عبارته انسجاما | لتشرب من شراب الأنس جاما |
| خفيف الوزن كالماء القراح | مزيل الحزن يحكي ذوق راح |

مليّ الظرف من لفظ حلالي — قويّ الوصف بالسحر الحلال

لطيف اللفظ يعبق نشر طيب — وسهل الأخذ كالغصن الرطيب

توجّه منه رائحة الخزامى — ولم يبلغ به النسّاخ راما

يدل على نكات بالفحاوي — وللتجنيس كثرة فحاوي

فشطر منه مفروق ومرفوّ — وقد يخلو عن القسمين حرف

ومن متشابه حلو المباني — يشابه بعض اثمار الجنان

صنوف مركّب واراه اعلى — من الابريز منزلة واغلى

ومنه ملمّع يزري بعسجد — يرصّع باللآلي والزبرجد

وفيه الاعجمي وذاك نادر — وفي الشهر الاهلة تم بدر

وضاعت منه اوراق قديمة — وقد خفنا عليها الو[illegible]

فخذ هاذي الحسان الرائعات ‏ ‏ ‏ ولا تنظر الى ازراء عات

يرق اللغو في هذي السطور ‏ ‏ ‏ الى رتب علا بها اس طور

قد اشتملت على ملح الكلام ‏ ‏ ‏ خلت عن نحو اصداء كلام

وعن نوق سراع او بطاء ‏ ‏ ‏ وتشبيه بمعن او بطائي

وما اودعتها ذكرى بواد ‏ ‏ ‏ ولا صعد او لا اصباب واد

ولا بيضا ثلثا كالنعاج ‏ ‏ ‏ بدت اصدارها في لون عاج

ولا تشبيب مرد او جوار ‏ ‏ ‏ ولكن ما به عند الجوار

من الا نعاش للكسل الطريح ‏ ‏ ‏ ووعظ منشط انشاط ريح

تصب الصبح في دار فدار ‏ ‏ ‏ وتبسط في الحي دكان داري

وهذا الشرب عم فيه اجري ‏ ‏ ‏ واطمع منه في مدح واجر

فتجويد المباني مع معاني ... كصوم الصيف عند المعمعان

وفضل السبق فيه يا فتى لي ... وبعد فمن حذا الحذو فتالي

واحصى شعرها خل فالفا ... هو خمس مئين تقريبا والفا

وان تك عد تحقيق تريد ... فليس الحصر فيها بل تزيد

وبعض الناس يستجلي الصعابا ... وما يعقل بدون الفحص عابا

لذا اسرجت من لفظ غريب ... قليلا فيه تمرين الاريب

فتلك جميلة وهي الخلاخل ... وقد زفت محلاة الى خل

وان الانس بجام لنا انيس ... وما في الانس جاملنا انيس

كلامي مودة كاريج داري ... وان قد خفت اذان الجدار

اذا كلمت يسكت بالكرامي ... وان يك صاحب الكتب الكرام

فما اجنيه من روض الجنان | نضيج والذي هو قد جنى لي

وكم من شاعر يدعي فصيحا | ومن ال بني قصرا فسيحا

وشعري مثل ربع باللوى لي | ولم ينسج على المنوال وال

خليلي قد عجبت من اليراعة | تراعي في المقري حق البراعة

تفرد في البلابل كالبلابل | بشعر لا يليه سحر بابل

وماذا احظ عمي بالسراج | اخال كانني في الياس راج

خذوا الحق الحقيق بان تمرا | بسمعكم وان قد كان مرا

وبالشعر المليح الحق يحلو | وبالملح المدامة قد تحل

وان الحق اولى بالقبول | فيجري ذكره مجرى القبول

خليلي انت في دنيا كتابه | وان تك منك في سفل كتابه

| | |
|---|---|
| نَسِيتَ اليَومَ دِيناً جَعفَرِيّاً | وَمَا قَولِي وَاِن تَجمَع فَرِيّاً |
| فَوَاهاً كَم تُحِبُّ الجَاهَ وَاهاً | وَكَم يُلهِيكَ عَن نُصحِي هَوَاهَا |
| رَوَائِحُنَا تَفُوحُ بِكُلِّ جَانِبِ | فَتَنشَقُهَا الاَقَارِبُ وَالاَجَانِب |
| وَلَم اَعرِض عَلَيكُم اَن تَصِفُونِي | بِاَطرَاءٍ وَلٰكِن اَنصِفُونِي |
| كَلَامِي فِي بَيَانِ الشَّرعِ رَاقَا | وَلَم اَزُرِ المَدِينَةَ وَالعِرَاقَا |

## قطعة

| | |
|---|---|
| اَمَا اَنسىٰ يَرَاعِي ذِكرُ مَانِي | وَلٰكِنِّي زَمَانِي قَد رَمَانِي |
| فَكَم لِي مِن جِرَاحَاتٍ عَلَيهَا | بَيَاضُ الشَّيبِ كَالمِلحِ الذَّرَانِي |
| اَمَاتَنِي الحَسُودُ وَخَادِعٌ لِي | وَلٰكِن عِشتُ فِيمَا قَد رَآنِي |
| وَهَبنِي اَنتَ فَردٌ فِي النِّظَامِ | وَفِي المَنثُورِ اَصفىٰ عَينِ ظَامِي |

فنظما كالفرزدق والجرير ... ونثرا كالبديع وكالحريري

لو انتثرت من الافلاك الدراري ... همه در رشته نظمش درارى

اگر از سطرها باشى صف آرا ... سواد لشكرى سازى صفارا

خلقت من التراب وفيه تنثر ... وتخرج منه يوما فيه تنشر

فلا نظم ولا نثر هناكا ... وكم قول وفعل او هناكا

ولا تيأس وان تك ذا افتقار ... فانك ضيف من هو خير قار

ايهلكني من الافلاك رام ... وترسي حب سادتي الكرام

فيالله منظوم رشيق ... اذا ما يبلغ النظار شيقوا

نظام فيه انواع الرغائب ... وسوف يشارك الحضار غائب

وسميناه اجناس الجناس ... رجا تفريج او تفريح ناس

| | |
|---|---|
| ويا عجباه من فكر سديد | ومن قلب لدى الرشد بليد |
| ومن هذا الذي قد املياه | اسحر ام زهور ام لآلي |
| وان على العوالي نص ريح | فلم يحتج الى وصف صريح |
| دع ابن جلا تخلى او تحلى | ولا تصف النهار اذا تجلى |
| ورود قد برزن عن الصدور | وراقت في الوري وفي الصدور |
| وما تسقى به ماء معين | جرى من فيضه وهو المعين |

## في العلم

| | |
|---|---|
| سل العلماء ان تقصد فلاحا | فكم خطب سألت به فلاحا |
| فاهل العلم بالاسرار باحوا | وهذا البذل عندهم رباح |
| وخذ علما تواخذ ان نسينا | ولا تجعل معلمك ابن سينا |

فإن له فجاجا مشرعات | وإن له حياضا مترعات
فكن من سالكيه وكارعيها | تنل حورا من الأبكار عينا
هي النكت اللتي تزهو وتزهى | بها النفس الذكية إن تحزها
ألا واحذر دريا حيد ريا | إذا استسقيت منه أفاد ريا
بغاة العلم أيتام فتاوى | إلى كبراء أصحاب الفتاوى
تفقه في الحلال وفي الحرام | ولا تجرح عدو ولا جرح رام
ولا تنبذ وراءك علم دين | بل اذأب واجتهد جهد المدين
فأبرز منه للأعداء سهما | واحرز منه للأبناء سهما
ولا تقصد بإدراك كمال | لبعد المال من أهل الكمال
فلا تكسه ولو وفقت الأسا | وحسبك حب أصحاب الكساء

| | |
|---|---|
| كفاك الزهد والتقوى لباسا | فانى لا ارى بالبوس باسا |
| فكن صبا محبا للولاة | بريا من هوى عزى ولات |
| ولا تستقص مدحا او هجاء | بل اختر ما حدثت فيه جاء |
| لمدرايها العقل باب | به منها الصاحب لباب |
| فلا تالف باهواء سخيفة | توافق هؤلاء الناس خفيفة |
| كصوفى وشيخى وبابى | فما خذ كلهم حب الربابى |
| ومنهم من له حظ يسير | فنوع بالزيوف بها يسير |
| فان يقصد الى التزويج مای | ومن ياتيه كرميه الجهارا |
| بجنت كى رسد اين نارواها | فواها منه يشرى النار واها |
| وباع عن طريق الشرع ناء | على هفواته نبحت عناب |

وليس له كارباب الحجى زي ‏ ‏ وان قد كان ارباب الحجاز ش

ترك العلم حبا للمواشي ‏ ‏ واقمشة فتمد حرسم وا

وكم من عالم بالفقه فارض ‏ ‏ وما في ملكه بكر وفارض

فقير صورة ذو المال معنى ‏ ‏ يفوق بفيضه الايدي معنا

يعزز في المجالس والولائم ‏ ‏ ولا يصغي الى واش ولائم

فلم يعبا بايلام مخل ‏ ‏ بلذات ولا ايلام مخل

ولما ان توسد في ثراه ‏ ‏ فمن يذكر فضائله رثاه

وان يستحقروا اطمار ثوبه ‏ ‏ كفاه في العزازة مار ثوابه

الا لو يشمل الاصواف حرا ‏ ‏ فما ان ضرت الاصداف درا

وجدت العز في كسب الكمال ‏ ‏ وليس العلم مسروقا كمال

ومن یوثر علی العلم الجمانا ・ ویزعم انه یحتج مانا

یضیعون الفرائض عامدینا ・ ولا یدرون کالانعام دینا

وکم متفقه فی الفن عال ・ اذا ما غره خفق النعال

مشی مرحا ولم یعلم بان نزل ・ وما فی حقه الرحمان انزل

ولا تمش فی الارض مرحا

کذلک بارتفاع الصیت باهی ・ ولم یتنبه الدهر انتباها

وکم من کامل فی الدهر خامل ・ کان الشرع عرش وهو حاما

## فی بذل العلم والمال

الا واجعل لک التدریس عادة ・ تنل فی الدین والدنیا سعادة

وعزک فیهما بذل وجود ・ ولکن ماله فیها وجود

اذا باحثت فی علم تماری ・ وگر گنجی ست در کنجی توماری

| | |
|---|---|
| زحرص مال دنیا در خلابی | وتدخل صافیاً فیمن خلابی |

## فی الفتوی بغیر علم

| | |
|---|---|
| ومسئولین ما عرفوا الصوابا | ولم یرضوا بلا ندری جوابا |
| اولئك للتوقف کارهونا | وظنوا ان فی الانکار هونا |
| تراهم جالسین علی کراسی | ذوی الاذناب هم منها کراسی |
| فهم مستنکفون عن البوار | وموقوفون فی دار البوار |
| ومسئولون فیها فلیعدوا | جوابا لا یکون الحق یعدو |

## فی القاضی الممتثل لنفسه المشتغل عن رمسه

| | |
|---|---|
| وقاض ضاق بالاحکام ذرعا | ولم یزرع لیوم الفصل زرعا |
| حبست حقوق اشخاص ظلوما | ولم تحکم وان تحکم علوما |

أما تقتضي الديون وأنت قاضٍ — وحكمك قابلٌ بلا انتقاض

وإنّ النفس تهلك وا سقيها — ولا تصغي إلى اللوّام تيهًا

تمنّيهم بأيّام الرفاع — وإنّ لها أفاعيل الأفاعي

## في العبادة

ألا لا تعرضنّ عن العبادة — فقد خلق الإله لها عباده

هو الجاري على الأعمال فرضا — بما أوصى به ندبًا وفرضا

من الله التفضّل إن هدانا — وكم من عاقلٍ للحقّ دانا

فلا تعجب بنفسك مستقلّا — وأصبح للعبادة مستقلّا

أما لك نفعها وهو الغنيّ — فلم يمنن بها إلّا الغبيّ

إذا حضر الصلوة شكا السقاما — وإن لقي المليك الرجس قاما

سیلقی فی جرائمه قیامة | اذا نشرت صحائف فی القیامة
تقسم فی الصلوٰة القلب فارقع | ولا تك كاسل اذ قام فرقع
وکم عین بکت من بعد ماء | بما رشحات عین الدّماء
فیجری دمعها جریاً لمنهل | ویجری الشقائق حیثما انهل
فمبدأ نهره خوف الجنان | ومرجع امره روض الجنان
تهجّد وافتح باسم الجلالة | فمن یذکره باللیل نجلی له
له باللیل ما یسقی عبادة | که بیرون است از انواع باده
شراب صاف اندر تیره شبها | حکی ماء البقابل منه ابهی
فاها للعطاش لنا ئمینا | که دلها شان بود مانا می مینا
ینادیك المنادی من یبالی | بگو لبیك تا فیضی بیابی

چو روح تازه آید زان بقالب | نمی سازی ترا زآب بقالب
---|---
ولی شکل که درجامش بیاری | بلا نزح الدلاء من البیار
وتلک کنایة عن ان تهیما | وترکع ساهرا لیلا بهیما
وتسبل ادمعا تغنیک عنه | وتصبغ منک اردانا کعنم
توشب زفکر آتش ورنج نانی | فکیف تنال نعماء الجنان
الیس اذا دعا مالک معیلا | اجاب وصبره المعلوم علا
بلی بالعین او بالراس یاتی | وان یطلبه فوق الراسیات
فکیف وربک الاعلی ینادی | وعند ذراه نادای نادی
وان عطاءه ماشاء باق | ولا منجی لعبد فی الاباق

## فی الصلوة

| | |
|---|---|
| الا ان الصلوة هي القوام | وبان حجتها قوم فقاموا |
| يصبون المدامع كاللآلي | غدوا والظهائر والليالي |
| وان لهم ازيزا في الصدور | يحاكي في الصدور عن القدور |
| وبحر الذكر في وقت السحور | كان نسيمها انفاس حور |
| ولا تطول بليل في الملاهي | فان الليل للذكر الالٰهي |
| الم تر ان ايلام المبوق | اشد عليك من ايلام بوق |
| وان لربك الاعلى عذابا | ومن يلزم خشاه الروع ذابا |

## في الصوم

| | |
|---|---|
| الا ان الصيام هو العصام | وكم لله اهل الشرع صاموا |
| الا قد لا يرجي لكعك بابس | ويرجو جنة ذات الكبائس |

| | |
|---|---|
| يصوم وما بمطبخه فطور | وأما شأنه إلا على فطور |

## في الزهد والفقر

| | |
|---|---|
| خليلي هل لي للزهاد هاد | تعود في الزوايا والوهاد |
| وكم من جائع لما بلونا | وجدناه يحاكي العشب لونا |
| وما إن ذاق من دنياه ماقا | فعز ولو شرى عرضا لماقا |
| دع الدنيا وما فيها زهيدا | وكن للصبر والتقوى عهيدا |
| فإن تظفر ليومك بالطعام | فكل لا تدخر أقساط عام |
| ولا تجزع إذا ما حل بوس | فخرب الدهر ما فيها لبوس |
| لقد سلكت بهذا النحو سادة | وما ثنيت لهم أبدا وسادة |
| وليس لزهد إلا في المشاعر | چه خوش حرفی که زد از خامه شاعر |

رقم هر جا که لفظ پارسائیست | درستش گر بخوانی نارسائیست

لنفسي ان لله عسار شانا | فكم نعطي على الدنيا رشانا

وما لاحاسن الا وضاع فيها | بقاء فانقصي او ضاعفيها

الام تنقصين الفقر ايها | له ايات فضل فاقرايها

خليلي اطلباني او دعاني | ابى نظري وفكري ودعاني

ايخال الشيب في فقر افمالي | وللدنيا ولو اغنت بمال

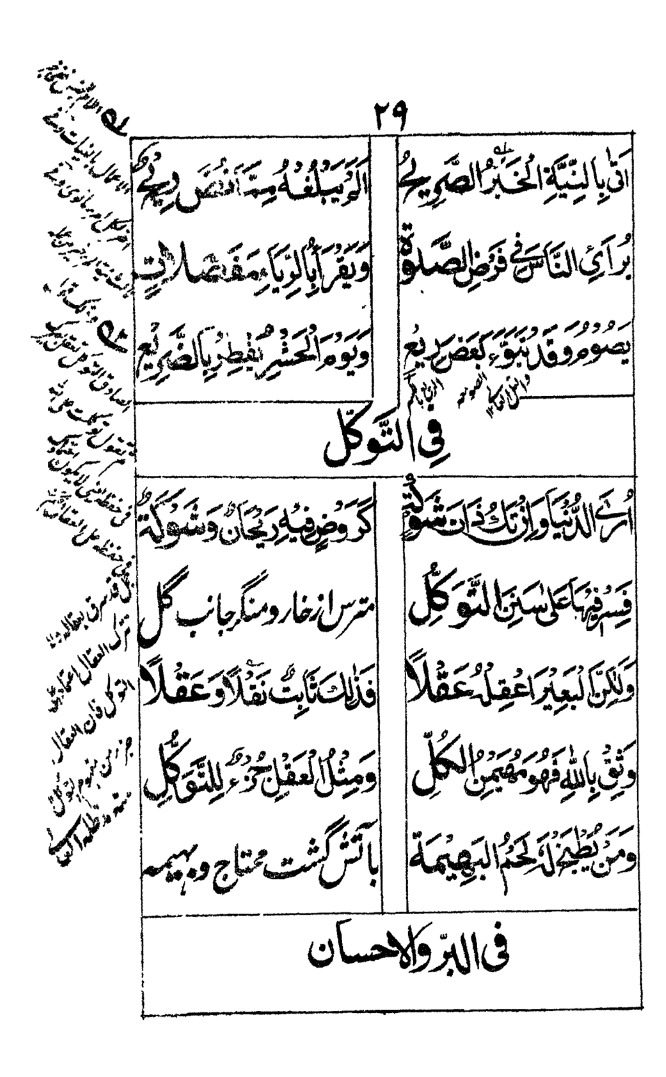
وما نفع الغني غير الوبال | بحسبها رشنا وهو بال

وما حب الشراب ولا الكباب | بافحش من هوى مال كبابي

ولكن هالني ابدا سؤالي | فاحوجني الظنون الى سؤال

وذاك مذلة من فوق ذل | وليس من التذلل منقذالي

| | |
|---|---|
| رِضَاهُم بِالتَّهَانِي وَاقتِرَاضِي | وَلٰكِنِّي بِدَفعِ الوَقتِ رَاضِي |
| خَلِيلَيَّ ارحَمَانِي وَاصحَبَانِي | فَاِنَّ مِنَ المُضَاضِ قَصَصَ حَالِي |
| ضَعُفتُ عَنِ الجُلُوسِ فَاَجلِسَانِي | اَقُلْ مَا دَامَ لَم يُرتَجْ لِسَانِي |
| تَقُولُ لَدَيَّ لَم يَخُن تَرجُمَانٌ | وَنُطقِي عَن فُؤَادِي تَرجُمَانٌ |
| فَلِم تَبكِي لِذُلِّ الفَقرِ حُزنًا | وَكَم تُزرِي بِعِزٍّ مِنهُ حُزنَا |
| اَلَا صُنعُ الحَكِيمِ بِمَن يُعَنِّي | كَتَصغِيرٍ بِهِ التَّعظِيمُ يُعنِي |
| وَلَو مُلِّكتُ دَهرًا بِالتَّوَالِي | قَضَى سُلطَانُ دَهرِي بِالتَّوَى |
| وَاَورَاقُ اللَّيَالِي تَنطَوِي | وَاِن نُشِرَت اِلَى اَمَدٍ طَوِيلٍ |
| فَلَا تُعجِبكَ اَموَالُ الطَّعَامِ | وَكِظَّتُهُم بِاَلوَانِ الطَّعَامِ |
| وَكَم مُتَصَنِّعٍ اَضنَاهُ جُوعٌ | وَلَيسَ لَهُ اِلَى سَحَرٍ هُجُوعٌ |



اتی بالنیّة الخبر الصریح — الی یبلغه مما انص ربیح

برای الناس فی فرض الصلوٰة — ویقرأ بالریا مفصّلات

یصوم وقد ینوء کبعض ریع — ویوم الحشر یفطر بالضریع

## فی التوکّل

ارای الدنیا وارتک ذات شوکة — کروض فیه ریحان وشوکة

فسر فیها علی سنن التوکّل — مترس از خار ومنگر جانب گل

ولکن لبعیر اعقل عقلاً — فذلک ثابت نقلاً وعقلاً

وثق بالله فهو مهیمن الکل — ومثل العقل جزء للتوکّل

ومن یطبخ له لحم البهیمة — بآتش گشت محتاج وبهیمه

## فی البرّ والاحسان

خيار الناس اقوام كرام رضاه بالندى والفتك راموا

فكم قول غليظ يسمعونه فلا يدعون برا او معونة

وحبر خير منع المنوعا ولم يحرم حبيبا او قنوعا

ونجل طيب خالا وعما يجود بذي ندى فنداه عما

الى خيراته مدوا الاكفا وان ذكى الدير السوء كفا

اذا علم الغواشي ان سيلوا اتوه بالجوائز كالسيول

طعام زيك سو وخلعت زيك سو فيطعمهم كما شاؤا ويكسو

لئن ناداه مملوك لا نعم او استعطاه صعلوك لا نعم

يجود وليست البلوى لديه تمد نفسه بل والديه

فكن في البر والتقوى مجدا بذاك تبارك الاعوام جدا

وكن بحراً يمدّ به السحابُ | ابدُرْ لكلّ مجدبٍ انسحابُ
گهر بر کف چو سنگ است اسخیارا | تخفّف تلحى الغرّ الخيارا
إذا ما اشتدّ هولُ الحشرِ جابرْ | فيشفع وهو للمكسورِ جابرْ
فبرٌّ وجدٌ في الانجاح دنيا | ولا تفخرْ بجدِّ الجاحدينا
تصدّقْ فهو يا مهمومُ ظلٌّ | ليومٍ ما لهم فيه مظلٌّ
وفيه الارضُ تحتهمُ ذكاءٌ | وفوقَ رؤوسهم فيه ذكاءٌ
ومن لم يستظلّ وما تحرّى | يقال تحسّرْ الوما تحرّى

## في الاحسان الى المسي

ألا احسنْ الى من قد أساءَ | اليكَ ولا تزدهُ بان يساءَ
وهذا ما به أوصى الحلاحلْ | ومن لم ينسَ في حرمٍ ولا حلّ

| | |
|---|---|
| فان اولیت من عاد الی تجوی | وان اخزیت من والی تخزی |

## ایقاظ

| | |
|---|---|
| صبا شد فرح تحتی مہیا | فہیا ایہا المغموم ہیا |
| لقد طابت روائح ناشرات | شذاھا للحشا المدہوش اسرت |
| اینسوا من یسرانس اینسوا | فقد صاح العنادل والاسر |
| تدیہ المسامع بالہدیل | فیا نفسی افیقی واجہدی لی |

## فی تحمل الاذی

| | |
|---|---|
| الا لا تلون تقیص لاح | وافساد الزمان مع الصلاح |
| صلاح الزرع یجعلہ حصیداً | واشد الطیر ہما صار صیدا |
| جری قلمی علی وفق المرام | وانی واقف بین المرامی |

جمع المرمی ۱۲

فيا لله ما ادرى جوادى | علاه وقد جرى اراج وادى

## فى تمرين النفس

الا والنفس كالمهر الشموس | وللداعى هواها كالشموس
فتخضم كل زرع خضرها او | وتلقى مزرعاها فى المهاوى
فتلك عدوه وهواه هوى | وان يك بالهوى هذا الهوى
توخود راكرازين توسن رهانى | سبقت الى العلى يوم الرهان
الا حظ الفتى منها جهالة | فلا يرضى الحجى منها جهالة
تعوذ بالصعاب من المراض | ولا تقتل صحيحا كالمراض
تلن بالنفس صلح از حلم بجاش | وكن فى يوم حرب رابط الجاش
وذب النفس عما تشتهيه | فلو لم تنهها لا تنتهى سفه

| | |
|---|---|
| كذاب الطفل لا يدع الرضاعا | فلو لم يفطموه الدهر ضاعا |
| الذاب العادة ق | |
| وهذا ما به البردي جادا | فانشد شعره ولقد اجادا |
| ومن اسس هذا الفن بردي | وليكن تو از ان خطي نبردي |
| تمنينا على الله الاماني | وخلنا دارنا دار الامان |
| فما ذكر الحتوف لنا بحال | ولا امن لنا منها بحال |
| من الحلول | من الاحوال اي في حال |
| انفسي ما اقتطفت من الزمان | كه در حرص وهوا هر روزه ماني |
| يزارع من عداك الله قطعا | فيقطع زرعه في الحشر قطعا |
| يعني يقينا | |
| تو فكر زرعي از ما نكردي | فهل لك مطمع از مان گردي |

## في الصبر

| | |
|---|---|
| بلايا الدهر نازلة دراكا | وان الابردين محدراكا |

اصابك ما اصاب على الولاء — من الله الذي يصبن اولي الولاء

وكم من قبل هذا الوقت صاد — سقاه بلا اعتدال واقتصاد

وليس الآن يمكن للظماء — سوى جري اللسان بلفظ ماء

وسائق قلبه قاس اثيم — يسيئه ببغيه الحجر الاثيم

لنفسي فاصبري وتجلدي — الى نهار مولاك الجليل

وما احلى المثوبة للمصاب — وان لك التوكل طعم صاب

يفوز بما يؤمله الصبور — ومن لا يكون بالحرص بور

عليك الصبر ان يعقف شليل — لفرشك او يكن لك قفشليل

لئن اوذيت من ايدي الاخلة — ففكر في النبيين الاجلة

وفي موسى تاذى من يهود — وفي عاد اضاعت سعي هود

وفي كرب الحسين فكيف قاسى | ولم ير مثلها احد فقاسا

وللعباس في العباس اسوة | حزين ما له فرج واسوة

تواردت النبال على النبال | عليه وجسمه كالشن بال

الا فاصبر على ارزاء لاجين | وذرهم في تمتعهم الى حين

وربك كاشف بالفضل عنك | الهموم وفارج عنك كل

هو المولى اليه غدا نصير | وان نصبر فمنه لنا نصير

## في اللباس

خليلي اجعلا التقوى لباسا | ولا ترضيا بثوب الذل باسا

عجب گنجی ست این برد یمانی | گرش شیطان بردبی مایه مانی

رضيت بملحف درن عتيق | الا لبسه ملابسة العتيق

وفي نفس واعضاء سقيمة ... تساوي ذلك الملبوس قيمة

جميع بضائع الدنيا عوار ... واحسنهن اشمل للعوار

ولو كانت بالدار البساطا ... فنوم الموت لا يبقي نشاطا

يكفي طالب الثرى شد الرحال ... فما اقتضت فتراش الدر رحالي

سادفن عن قريب في التراب ... والبس غير لبسة ثوب ثاني

عن الدنيا رغبت الى المعالي ... وانهما معا لن تجمعا لي

ولا يعجبك من يبني رحيلة ... ويجعل للفخار الشكر حيلة

الا ان كنت ذا بصر حديد ... فما للعبد والثوب الجديد

فان يجعلني المولى عتيقا ... نزعت لسندس خضر عتيقا

نزلت بمنزل بالعز راب ... وبت على النمارق والزرابي

| | |
|---|---|
| لباس الفقر للناجی شعار | وان مقطعات النار عار |
| فان لم تکتس من بوس باسا | فکن باللیل والتقوی لباسا |
| فکن تبعا لاصحاب الکساء | وذر ثوب التزین للنساء |
| مده دل سیما بعد ارجوانی | ببردی او قباء ارجوانی |
| ومن یطع الاله مضی سلیما | ومن یوثر علیه النفس لیما |
| اطع من لا تجیز له مثالا | وللامثال لا تطع امتثالا |
| چه عزت باشدت از جا کریها | الیس لک امتثالهم کریها |
| اطاع الروس فجار فجاروا | وهذا العار عندهم فخار |
| اگر شد باطل از جور و ستم حق | فان الحق حجته ستمحق |

## فی الامن و الیاس

الا للمرء انذار وبشرى | وان له عقيب العسر يسرا

فلا تأمن ولا تيأس اياسا | ولا تخش وان تشبه اياسا

## في الكتابة

خليلي اسكتا او خاطباني | ومن ذا امرؤ يري عن خوط بان

وكم من كاتب حسن السجية | لكتب تروق بنفسجية

اتتك بها كاس من محاسن | وكاس ذات ماء غير آسن

انطمع في ترسل احوذي | ولم تعرف وديًّا من وذي

يظن الناس انك انت ماهر | ولما تدر ما بر وماهر

وكم من كلمة ليست تقال | وكم من عثرة ليست تقال

فيا من خله مثله اشتكي تب | من اللغو الذي منع التكاتب

إذا نطق الأديب لا لمعى — وحاق بمن أتى الحلم عي

چه می جاودکسے باگکلاہے — ومن أدركه إدراك لا يه

فما هو كالذي أعتاد الرياضة — ومن غرست براعته رياضه

كه او دود چراغی خورده هر شب — وشاب على التبصر مثلما شب

فتمهر في الكتابة — وثقل بالذي أملى كتابه

يزيد بدى براعته قلامه — فبارى صاحبا وأبا قدامه

إذا ما حاك لم يك عنه لحا — كه فكرش عرشی است وطبع خاكی

ألا فاكتب إذن أحسن السليقة — وإلا فاجعل القرطاس لبقة

ولكن جل جدا لا محالة — فإن الجد ما أدرك حاله

في الشعر

وَكَمْ مِنْ شَاعِرٍ مَا طَالَ بَاعُهُ ... غَوِيٍّ لَا يَجُوزُ لَنَا اتِّبَاعُهُ

كَثِيرًا يَتْبَعُ الْجُهَّالُ غَيَّهْ ... وَمَا فِي شِعْرِهِ إِلَّا لُغَيَّهْ

وَقَدْ مَلَكَ امْرُؤُ الْقَيْسِ الْفَصَاحَةْ ... فَصَاحَتُهُ فِي النَّسِيبِ بِهِ الْفَضَاحَةْ

وَكَمْ مِنْ شَاعِرٍ فِي الْفَنِّ عَالٍ ... يَحُلُّ بِفَقْرِهِ صَفَّ النِّعَالِ

وَيُطْرَدُ فَهُوَ فِي بَيْتٍ كُمَيْتٍ ... وَإِنْ يَكُ مَادِحًا مِثْلَ الْكُمَيْتِ

وَكَيْفَ الْفَوْزُ بِالْفِكْرِ الدَّقِيقِ [٥٢] ... لِمَنْ لَمْ يَنْجُ مِنْ فِكْرِ الدَّقِيقِ

فَلَا تَقْرِضْ لِجَلْبِ الْمَالِ شِعْرًا ... فَتَمْنَعَهُ وَلَوْ بُلِّغْتَ شِعْرَى

وَكَمْ مِنْ مُفْلِقٍ طَلْقٍ مُدِلٍّ ... خَفِيفُ الْوَزْنِ بِالْفَقْرِ الْمُذِلِّ

تَرَاهُ سَالِمًا قَوْلًا وَدِينًا ... تَهَدَّمَ رُكْنُهُ فَغَدَا مَدِينًا

وَيَبْقَى [٥٣] دُونَ مَطْوِيِّ الْحُصُولِ ... بِلَا سَبَبٍ كَمَحْذُوفِ الْأُصُولِ

يطير اذا شدا طربا قصيدا | فان عرضوا عليه الرزق صيه

هم الرزق للغني فروح | وكيف بقاؤهم والرزق روح

وليس لنا يد حتى نواسي | وازيك مجدا لابي نواس

فان ترفع له خير الفواضل | باسباب واوتاد فواصل

وهندي تحشمها فهانا | وان بلغ العراق واصفهانا

وقد ذقنا كلام البلجرامي | فما ثمراته غير الجرام

ترى انفاسه مسكا ذكية | وفيها بعد نتن الهند كية

كلام غير حر وهو حر | فتغيير اسمه الاصلي ضر

بلى آثار اسمه بالقطع باق | وما التغيير الا للاباق

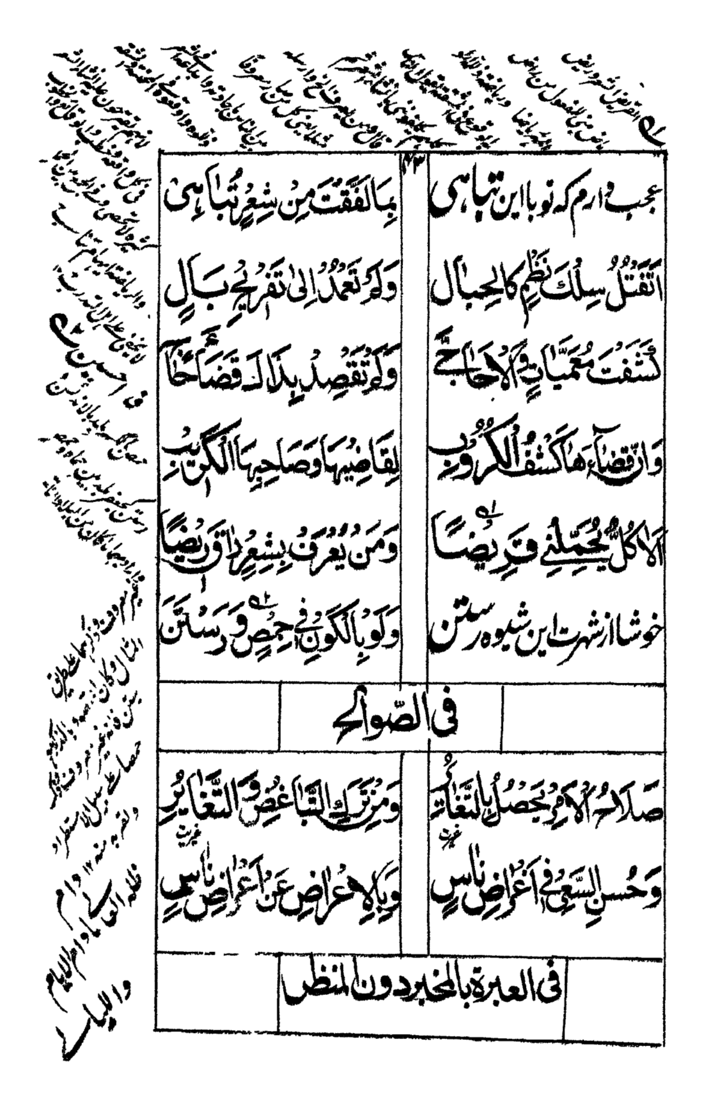
بجم النصب اهجو البلجرامي | وهذا اصل اجرام جرام

## حاشیہ متعلقہ صفحہ ۴۲

۱ قولہ فان ترفع الخ اقول لایخفی علی الناس اللبیب المتفطن لاریب ما فی ہذا الشعر من صنعتی مراعاۃ النظیر والتجنیس وغیرہما الخیمۃ معروفۃ والسبب بالتحریک الحبل وجمعہ الاسباب والوتد بالفتح والکسر ما رز فی الارض او الحائط من الخشب والحدید وجمعہ الاوتاد والموصلۃ الحب والفاء الجزاء فلا یخفی علیک ماذکر الخیمۃ مع لوازمہا کالاسباب الاوتاد وانت تعرف ما فی عروض ہذا الشعر وضربہ من اللطائف الصوریۃ والمعنویۃ ومن اللطائف الصوریۃ التجنیس التام ومن المعنویۃ ان الفواصل جمع فاصلۃ وایضاً من اجزاء الشعر علی ما قالہ ابو یعقوب السکاکی فی عروض المفتاح وہی التی سماہا المتاخرون بالفاصلۃ الکبری وایضاً من اللطائف ان الفاصلۃ عند المتاخرین فاصلۃ کبری والفواصل نتہی الجموع فکان یفضل ازید والمعنی انک ان ترفع لہ خیم الفواصل باسباب الفواصل واوتادہا فصر لہ حمیما صدیقا ۲ جسیما ۲ قولہ الحر بالضم خلاف العبد وخیار کل شیء کما فی ق وقد جمع بینہما فی المصرع الاول والمعنی ان کلام ہذا الرجل غیر جید وہو حر لانہ سمی نفسہ آزاد وہو بالفارسیۃ حر فاذا کان حالہ ہکذا ومقالہ ضد اسمہ ولو صورۃ فلم غیر اسمہ و ما ذاک الا حجۃ علیہ ۱۲ منہ ۳ وذلک ان اسمہ غلام علی فہو غلام نظرا الی دنائتہ خستہ ان لم یکن غلاما لعلی علیہ السلام فانما غیر اسمہ وقطع الاضافۃ لانہ ابق وعرق عن الطریق ق ۱۲ منہ ۴ قال البلگرامی ہات اروی ریحانۃ بن خفاجۃ بہا عطر بعد عرو سہا النعم واترک سلافہ رافضی مبدع ان السلافۃ لاتحل لمسلم قال صاحب المرصع یا من یقیس محللا بمحرم لیس المجاز حقیقۃ فتعلم ان السلافۃ تزدری ریحانۃ بست وکان مذاقہا کالعلقم بہا شراب طاہر من جنۃ تاذاقہا من حل تحت جہنم لکن ثنا نہم علی ما قدہ واشرب اللتی ہی لاتحل لمسلم فکانما ہذا وصاحبہ علی الطرق نقیض فی طریق مبہم ہذا المحرم ما یجوز فی اسمہ وہو المحل حقیقۃ المحرم الابیات منہ

۵ والا فلا ینبغی ہجو المومن ۱۲

۲



| | |
|---|---|
| عجب دارم که تو با این تباهی | بما لفقت من شعرٍ تباهی |
| أتقتل سلكَ نظمٍ كالحبال | ولم تعمد الى تفريج بالِ |
| كشفت معمّياتٍ في الأحاجي | ولم تقصد بذلك قضا حاجي |
| وان قضاءها كشف الكروب | لقاضيها وصاحبها الكئيب |
| الا كلٌّ يحمّلني قريضا | ومن يعرف بشعرٍ ذاق ريضا |
| خوشا از شهرت این شیوه رستن | ولو بالكون في حصنٍ ورستن |

## في الصوالح

| | |
|---|---|
| صلاح الأمر يحصل بالتغابي | ومن ترك التباغض والتغاير |
| وحسن السعي في أغراض ناسٍ | وبالإعراض عن أغراض ناسٍ |

## في العبرة بالمخبر دون المنظر

تفكّر في صفات محبّ بيّة — ولا تنظر الى صور البريّة

وما امتازت ملوك من مملوك — بلفظ بل بمعنى في السلوك

## في غض البصر عن الخير والشر

اما العقل عين ان تكنها — لما ابصرت للاشياء كنهها

فان تنظر سماء لك تُرَ ارضك — فغمّض كالذي عينيه ارضك

ومن يعرف حقيقته كما هي — ز حيرت بي زبان شد مثل ماهي

## في السؤال

وان تسئل فمن ذي المجد فارج — وذر من همّه بطن وفرج

ومن قد شاب في عيش رفيه — فدعه وادعًا لا خير فيه

آرام طلب ۱۲

الا قد كان قبلك اسخياء — تزينهم المروّة والحياء

| | |
|---|---|
| وكان لهم يد في الطول طولى | وكان أكفهم غيثا هطولا |
| وأنت اليوم تطمع في النوال | وتهرق ماء وجهك بالسؤال |
| ترى كف الورى بحرا وعينا | وليس كما ترى فيما وعينا |
| وتسلك مسلكا في اللج وعرا | فاطرح عنك ثوب العز واعرا |
| كثيرا ما يخيبك السؤال | وما تحسبه بحرا فهو آل |
| فلا تسأل بما ورثوا وكيلا | كفى بالله رزاقا وكيلا |
| هو الهادي وقد بسطت يداه | فيدعو العالمين إلى نداه |

## في التصوف

| | |
|---|---|
| وصوفي يحب الأمرد ينا | يقول خبرت هذا الأمر دينا |
| وصلت هم إلى إدراك بار | ألم يدرك بأشيا كبار |

فردُّ كلامه إن شئتَ ردًّا ... أو اتركْ فهو في نارٍ تردّى

وإنّ معينَ من يهوى الأماردْ ... لشيطانٌ يزيِّن السوءَ ماردْ

سينسى حبَّهم وكذا النسيّا ... بيومٍ يجعل الولدان شيبا

أصنعُ الله في وجناتِ مُردٍ ... يلذّ بذاك عيشُك وهو مُردي

رمقتَ إلى عيونهم الكحيلة ... فلم يوصلْ إليهم منك حيلة

تحبّ الأعناقَ وضمَّ جيدٍ ... ٤١ وفي الأعناق حبلٌ من مجيدِ

وإن يكُ حبُّهم لا للجمالِ ... ٤٢ فهلّا ينظرون إلى الجمالِ

ألا إنّ النفوسَ الناجيات ... ٤٣ لتسعى كالنياق الناجيات

وإنّ لها لسعيًا في المراقي ... ٤٤ وهم يسعون في نفخ المراق ٤٥

وإنّ لهم إلى الدنيا ميولا ... وأشكالًا كأشكال الهيولى

فمنهم اهل حال في قعود — يقيمهم الغناء ودق عود

كذب رقص ها نيك الخنازير — زناي وهوم وقول الخنازير

ومنهم من يلاعب بالقمار — ومنهم من يجاوبه القمارى

وآخر كالثكول له نياح — وآخر كالعقور له نباح

ومنهم من دعا اصناف ناس — ولكن عن شريعتنا فناس

چو محی الدین که همکیش بریز — بگو گمره توئی ور دبره من

بری باشد ز تسبیح تو باری — وانت لكل مبعوث تبارى

سوادش اکه از سوداست منکر — فان كتابه المعروف منكر

ومن مستحسن انظار غيد — يبقى الدهر في عيش رغيد

ومخذول باهل الشرك يلحق — ومنصور يراه ثاني الحق

وشيخ يقرء السبع المثاني | على اصوات من جس المثاني

وفي الكتاب ز يقصد غلاما | اراه الميم فوه الصدغ لاما

خناذير الوصور شتات | ولكن كلهم صرعى سبات

وما تركوا بغير الترهات | فدعها هات هاذي الدرهات

## في العشق

ولاه بالغرام عن الرغام | سيد هل في الرغام عن الغرام

يهيم بهيم ليلى في ملاح | صميما باعدا عن لوم لاح

عجبت لكاتب كابن العميد | يشبب مثل ذي عشق عميد

يود الوصل والرقباء تنهى | که تنها باشد او با سیمتن ها

ولو ساقوا اليه من الصباح | عشيقا في مساء او صباح

| | |
|---|---|
| فذی مستعطفاً صدع المسوق | ولیس بواو عطف بالمشوق |
| وذلک فی البلاغة مقتضی الاصل | فان الاتصال یوجب الفصل |
| وخود اقلقت ناساً وفاؤا | الی وصل ولیس لها وفاء |
| ورهط ام ودهم سعاد | الی ما اصله الوسواس عادوا |
| فشف تشبب ذی خرق غبی | شقی یبتغی شقی بغی |
| وکم فتانة تهوی فتاها | الی ان جاوز احداً فتاها |
| ومحبوب بلغت من الرضا به | الی ان ضرت ترشف من رضابه |
| فعندک قد یحاکی الراح ریق | ومرجع ذاک فی الاخری حریق |
| یقول مموهاً تبغی رضاها | محیاها محیا الحور ضاها |
| لند تشبیه گاهی باستاره | بزهرة مرة والشمس تارة |

| | |
|---|---|
| يقول لها امدحتك في نسيبي | يقول لئن كذا تانسي بي |
| يقول لنحي ذرني احب | مقالات بها ارضاء حبي |
| ولكن الذي يصف المحيا | يحب لقاؤه ما دام حيا |
| فكم يصف الفراق او الوصالا | وهما شاف صيد الهوى وصالا |
| ويا لهفا على متكاتبين | لما لقياه من دركات بين |
| كلا الخلين في المكتوب يشكو | كجا عهد وفا و خوبيش كو |
| ز دل چون آهنی و زسینه سیمی | وذكرك في الحدائق كالنسيم |
| ولی از بلاغ وصلت بر کناری | وهجرك في حمى قلبي كنار |
| چه خواهی از زنان شوخ مه رو | عليك لهن انفاق وهجر |
| نوائح عند قحل الفحل غيد | ولو ينصرهن عماد حبيد |

له البين الفراق ... معاينة وعوارضه من الحزن والسهر والبكاء ... بحسب الازمنة والامكنة حتى ينتهي الى الفراق ... يوم التلاق ... الساق ... بالنار على سبيل الاستعارة المكنية واثبات الدركات لها استعارة تخييلية ... على التكاتبين ... الحسن في الدارين ... والتحذير منه ... من الفراق والبعد والبين ١٢ منه

فتهنا عيشةً وبها تهنّى | وهيهات الذي منّيتهنّا

ألا يا جدّ لا ترب حور | تسيل من الدموع لها بحور

لها لون على الالوان فاقا | ولا انفاق ثمّ ولا نفاقا

كشفت بمصر عن تجليا لي | تجلّى فرقد برجا الليالي

ألا فاجهد لها لو نلت حورا | لطبت ولن تشيب ولن تجورا

أترمي بالعيون وجوه مرد | وهذا السهم للنظار مردي

أترعم عينه عين الحيوة | وتذهل عن ردى الحوات

ففي عين تسمّى سلسبيلا | تفكّر بل إليها سل سبيلا

وهبني عشت في اهتيك مرد | مرادت چیست ان قتیلم ردی

سوى خرق لسترك بالخلود | وحرق للجنوب وللجلود

وهل تشفي غليلًا ذات غلٍّ ... ومن في صدرها الأحقاد تغلي

تضم إليك صدًّا فيه جمرٌ ... وخدًّا خلت خالًا وهو جمرٌ

تقول قوامها مصداق طوبى ... فإن سمعت بها قطبت قطوبًا

ولو شافهتها يومًا شفاهًا ... لما استنطقت غير الفحش فاها

تقول بترك نطق المتنبي ... فلما كلمتني كل مثنى

وإن الخود تحويها قبورٌ ... وإنكم أيها العشاق بورٌ

ولو كشفوا عن الموتى ثراها ... لولّى مدبرًا أصحابُ راها

وأنكرها لتشويهٍ سوى نتنٍ ... يقول أهذه قد قارنتني

نعم هذي التي سرت فؤادي ... ومن ناديت في وادٍ فؤادي

شجاني الآن مبسمها وفوها ... ألا يا ليتهم لم يكشفوها

وليت العشق لم يخطر ببالي ... وكنت لها عدوًّا لا يبالي

ويا لله من عبد يناجي ... محب قد براه السعي ناج

أنى محرابه والليل جنة ... ونصب عيونه نار وجنة

إذا ما قام في المحراب ليلًا ... أحاطه كمجنون بليلى

وقد قامت بقامته قيامة ... فيا لله ما أدهى قيامه

فيذكر بعد ما يشكو الفراقا ... حديثًا من وصال لا لفراقا

ولكنا فقدنا العارفينا ... وليس اليوم غير العارفينا

## في صفة النساء

تزين بالحلى ذات الخباء ... وكل الزين حناء الحياء

ألا والنحو أكذب من يمين ... خضيب الكف ليس لها يمين

تريد وانت قال باحتفالك | لنا من كل ناهدة وفالك

الا ان المرية قد تغادر | فصاحبها يقيها لا يغادر

وان جهرت بسوء ما فخافت | وساء فليفكر كيف خافت

أليس من الوقاحة ان يرينا | اساور او دمالج او برينا

يملن بها اليهن الرجالا | لامر فاسد في الصدر جالا

عشقن فتى وان العشق ربه | جعلن له منى بعدت قريبة

وقد ينشئن شعرا ليس فيه | سوى شسعين من نعلي سفيه

دران بستد چون ضد تقی را | بذا شبهت شطريه احتفالا

وبحر العشق موجبه جنون | ومن يغشاه ذاك الموج مجنون

فان فارقته عند اغتراب | تمرغ مثل حوت في التراب

وانشد شعرا لك الجاعلات | رمل اصله من فاعلات

ومن جعل المرثية فهو مانة | گرفتارست در قهر زمانه

فقولته ولا ايلام حيّ | وقد قلبت لنظم المجنّ

فلا تلقاه بشرا او طلاقة | ومن تلقاء ها يبغي طلاقة

وارملة باعلان تنوح | وبالافراح في سرّ تنوح

بگو طول اینقدر در نوحه دادی | وقد قصرت في حدّ الحداد

وعالية بكت مثل السماء | انوثتها كتانيث السماء

لها ربع ولكن قد عفا في | ليال وهو موضوع العفاف

## في الازهار والاثمار والاطيار

صبا صد نافه در گلشن گشادی | وطير يحتويه الايك شادي

خَلِيلَيَّ اصْحَبَا اَدْفَارَ قَلْبِي ‏ إِلَى زَهْرٍ مِنَ الْاَزْهَارِ قَانِي

وَوَرْدٍ فِي الزُّهُورِ الْحُمْرِ قَانٍ ‏ وَنَرْجِسَ لَوْنُهُ لَوْنُ الرَّقَانِ

وَنَمَّامٍ وَنَسْرِينٍ وَخَيْرِيٍّ ‏ وَاِنَّ اللَّيْلَ اَعْبَقُ بِالْاَخِيرِ

أُحِبُّ الْوَرْدَ فِيمَا اَغْرَسُوا لِي ‏ فَاِنَّ الْوَرْدَ مِنْ عَرَقِ الرَّسُولِ

وَطَيْرٍ غَرَّدَتْ فِي اَيْكِ نَاسٍ ‏ وَآرَامٍ اَرَاحَتْ فِي كِنَاسٍ

وَذِي طَرَبٍ عَلَى الْاَشْجَارِ شَادٍ ‏ كَمُجْرِجَاسَ فِي رَوْضِ الرَّشَادِ

وَنَارَنْجٍ بَدَا فِيهَا كَنَارٍ ‏ وَرُمَّانٍ وَاَصْنَافِ الْكُنَارِ

وَجَدْتُهُمَا اِلَى الْاَفْرَاحِ رَاحَا ‏ وَفِي الْمَسْرَى شَذَا التُّفَّاحِ فَاحَا

وَكُلٌّ سَوْفَ يُفْنِيهِ سَمُومٌ ‏ كَنَارٍ فِي لَظَاهَا دُسَّ مُومٌ

عِبَادَ اللهِ كُونُوا مُخْلِصِينَا ‏ فَمَنْ يُخْلِصْ لَهُ الْاَعْمَالَ هِينَا

لهم رزق علی صافی الصفات — فواکه ایة فی الصافات

الا تشتطکم حمامات الحمی ما — تفجعتم و ان تذکر حماما

تقول و لا احب لکم مزارا — فقد تکم فقد تکم مزارا

و قوم نضروا البستان باتوا — و فوق لحودهم نجم النبات

و ان لنا کما لهم تبارا — فبالماضین فاعتبروا اعتبارا

زمین بستان سرای هست اما — جناها لیس یصلح ان یوما

برافروضها کو شفت طاشا — ولی کو فرصت سیر و تماشا

فیا ناطور ذا البستان مالی — وللعصف الذی هو للنمال

## فی طلاقة الوجوه

لقوم من وجوه الناس ملتوا — وجوه ضاحکات باسمات

| | |
|---|---|
| ایا عباسُ اِنَّ لهُمْ لسانا | یحبِّرُ مُفلِقاً طلِقاً لِسانا |
| تو حسنِ سیرتِ علّامہ ہدی | وفُزتَ بِها اِلیٰ زمنٍ مدیدٍ |
| تو سرِ سیرتِ علّامہ داری | واِنَّ مدارَها اعلیٰ مدارٍ |
| بِہٖ استکملتُ دونَ النّاسِ دینا | وکم خاصمتُ فیہ الحاسدینا |
| یراعُکَ صارِمٌ قد جذَّ ہبرا | کہ جوہر ساخت وراق الدبرا |
| اگر در شانِ او گوہر فشانی | فلستَ بِبالِغٍ فی وصفِ شانٍ |

## فی التحیۃ وحسن السجیۃ

| | |
|---|---|
| مُرادُکَ اَن احبُّہٗ کُلُّ ناسٍ | واِنّکَ عن حقوقِ الودِّ ناسٍ |
| اَمالک لِلّذی احببتَ هادٍ | الا اِنَّ التحابُبَ فی التہادی |
| تقولُ مضی الوفاءُ ومات دِینٌ | الم تسمع تُدانُ کما تدینُ |

بیتا ۲۔۳ ماخوذ از سیرت... ۔۔ ہادی ... ۔۔ قال البیانی ... ربما السباعی عن العہد القدیم

أضقت يداً وثوبك صار خلقاً ... فيمكن أن نعمّ الخلق خلقا

يحب الناس أصحاب اليسار ... وهذا الداء فيمن حيّ سار

فيدفعه من الحي ويجفونا ... ويحرم من أحل العجب هونا

## في الصحة

متى مرض الفتى استغنى وعافا ... ولكن ليس يشكر لو يعافى

وفي داريك صحتك المدار ... وحيث فقدت لم يعجبك دار

فتلك النعمة العظمى ولوما ... شكرت فمن هنا استوجبت لوما

ومن يستشف جالينوس قاما ... بمدحته إذا أمن السقاما

وبارئه هو الشافي المعافي ... وما ملك امرؤ سد الرعاف

إذا ما يشغل الآلاء بالي ... شكرت وبالبلايا لا أبالي

## في المرض

| | |
|---|---|
| فزعت وانه شأن المراض | وشدّ مسلم بالسقم راض |
| وان يعرض لما يشكون طول | فلم ينفع نقوع او نطول |
| چه کار آید مجفف یا مرطب | وان یشترط به ان یأمر الطب |
| واشکو منذ ایام سعالا | ولم اترك له الا السعالي |
| فيا لله من هذا السعال | تخيل امه احدى لسعالي |

## وقلت بعد زوال السعال والاسهال

| | |
|---|---|
| خليلي انما الدنيا فناء | اتام المقعدون بها فناءوا |
| هو المحيي المميت وان شفاني | وانت وان رضيت العيش فان |

## في الكسل عن الطاعة والمسارعة الى الشناعة والاضاعة

ألا يا أيها الكسلُ الشموسُ | شُفِ الزُّرّاعَ تلفحُهم شموسُ

سقوا زرعًا وفي فصليه ماتوا | وحظُّ المرءِ منه دُرَيهماتُ

وأمّا أنت عن سقي الزروع | وأحكامِ الأصولِ مع الفروع

فتوجرُ في جنانٍ عالياتٍ | بأثمانٍ ثقالٍ غالياتِ

ومن يجعل من الحلوى إدامًا | تلذّذَ ثم يسأمُ بالإدامة

وذكرُ الله حلوٌ طيّبٌ لا | يملُّ به طريٌّ ليس يبلى

لذا التنزيلُ يُتلى بالتتالي | ولا سأمٌ ولا برمٌ لتالِ

تروقُ الناسَ ألوانُ النباتِ | وأصواتُ البنينَ أو البناتِ

ألا يا ليت لي روضًا أريضًا | أصلّي هناك أو أُنشِدُ قريضًا

وألهِ النفسَ عمّا نغّصوني | بأسجاعِ الطيورِ على الغصونِ

ولكن ما هناك من الافانين والازهار والاثمار فان

الا للمرء في الدنيا شواغل ‌ ‌ ‌ ‌ وفي تلك الفتى لو عاش واغل

فيا نفسي عن الدين لتحصى في ‌ ‌ ‌ ‌ فراغك ان ذا شان الحصيف

ولا ينفك تمل عن دبيبه ‌ ‌ ‌ ‌ فيا نفسي انظري وتادبي به

وليس الحظ من سمع الرقاق ‌ ‌ ‌ ‌ لمن يهتز من جمع الرقاق

تو در وقت عبادت ناتوانی ‌ ‌ ‌ ‌ وما لك في المعاصي من توان

تمارض اذ ينادى للصلوة ‌ ‌ ‌ ‌ وتطمع بعد طرد في الصلات

وتطلب ساعيا اخبار درك ‌ ‌ ‌ ‌ فقل هل يبلغ الدارك درك

وتمشي للعبادة مشي قمل ‌ ‌ ‌ ‌ فسقمك حجة لو تستقيم

كتارك خمرة لمحذرات ‌ ‌ ‌ ‌ سلا عنها ببعض مخدرات

كسالى دائموا الادنا سن باتوا — يلازمهم نعاس او سبات

ومن يستعمل الافيون هانا — وقالوا البرد عن غسل نهانا

ترا اگر طبع تریاکی نباشد — بدل غم ست تریاکینه باشد

این بیت در خیالات و سقات تریکیان داخل است ۱۲

ايا الافيون عيش الحيات — وان مزاجه ضد الحيوة

مقوله ناظم ۱۲

تقارف ما به قطع الوتين — وهمك اكل زيتون وتين

فتشبع لا تخاف لنا ردينا — وتاخذ للقراق نار دينا

جعلت الامن من عقبى اشتعارا — ولم ترتشيمة الاوباش عارا

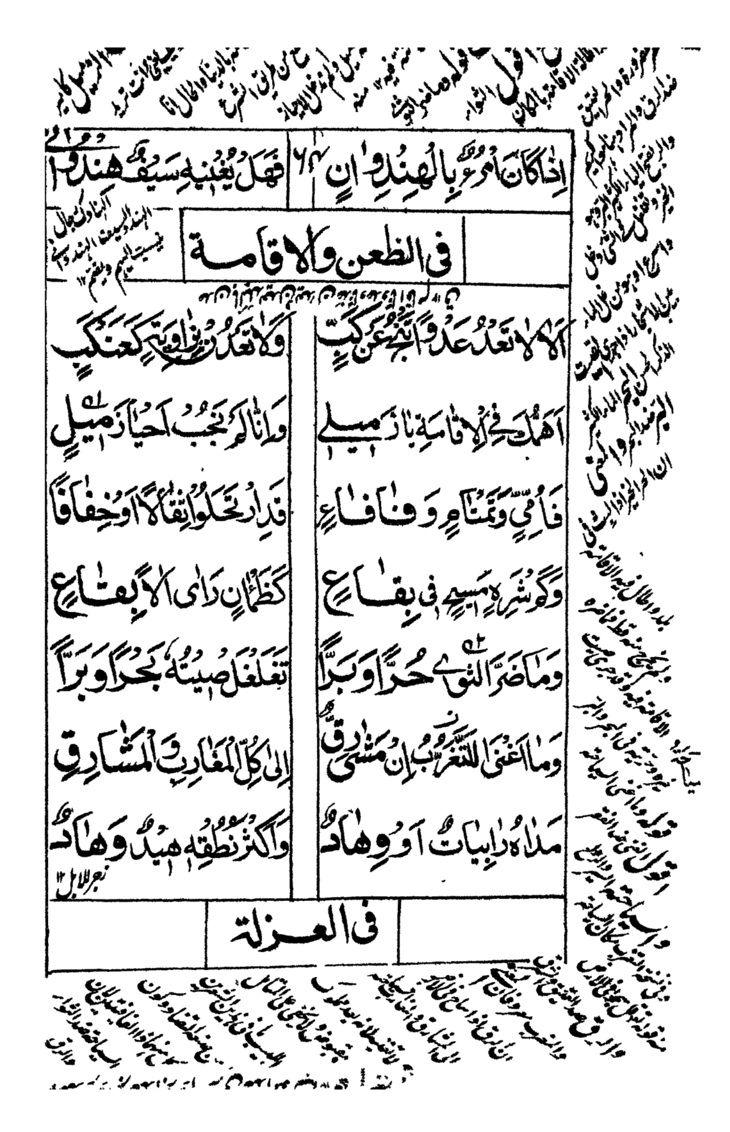
ءانت بما به القدسيات — وما بيديك غير السيئات

ولو قطعت يمينك في انكسار — كسبت الاثم قطعا باليسار

التفى ۱۲

[illegible]

## في الجبن



إذا كان امرء بالهندوان / فهل يغنيه سيف هندواني

## في الطعن والاقامة

ألا لا تعدّ عدوّا ابتغى عن كثب / ولا تعدّن بنو اويت كعنكب

أهمّك في الاقامة بازميل / وإنا لم نجب أحيا زميل

فأمّي وتمّام وفافاء / فدار تحلّوا ثقالا أو خفافا

وكم شره مسيء في بقاع / كظمآن رأى الآل بقاع

وما ضرّ النوى حرّا وبرّا / تغلغل صيته بحرا وبرّا

وما أغنى التغرّب ان مشّى رق / إلى كل المغارب والمشارق

مذاهبه رابيات أو وهاد / وأكثر نطقه هيد وهاد

## في العزلة

| | |
|---|---|
| وَقَوْمٌ بَاعِدُوْنَ عَنِ الْاَنَامِ | وَذِكْرُ جَمِيْلِهِمْ مَاشَاءَ نَامِ |

## فِى الْجِوَارِ

| | |
|---|---|
| وَمَنْ جَارَ جَرٰى جَرْىَ الضَّلَالِ | وَجَارَ عَلَيْكَ سَعْيًا فِى الضَّلَالِ |
| يُذِيْعُ السِّرَّ لَا يَرْعَى الْجِوَارَا | وَكَمْ مِنْ دُرَّةٍ فِى الدُّرْجِ وَارٰى |
| بِمَنْعِ الْجَارِ حِلْتَ الْعَيْشَ رَائِعْ | وَلِلْجِيْرَانِ حَقٌّ فِى الشَّرَائِعْ |
| وَاِنْ اَثْرٰى وَفَاتَكَ مَا يُعَارُ | ضَرَعْتَ اِلَيْهِ وَهُوَ عَلَيْكَ عَارٌ |
| وَمَحْسُوْدٌ لَهُ الدُّنْيَا مُجِيْرَةٌ | يَجُوْرُ فَاَظْلَمَتْ اَيَّامُ جِيْرَةٍ |
| مَنَاهِلُ فَيْضِهٖ اَجْرٰى مَجَارٍ | وَلٰكِنْ مَا دَرٰى اِكْرَامَ جَارٍ |
| وَاِنَّ مِنَ الْوَرٰى مُسْتَضْعَفِيْنَا | لَهُمْ جَارٌ يَسُنُّ الْبِدْعَ فِيْنَا |
| وَهُمْ اَصْحَابُ طَبْعٍ مُسْتَرِيْحٍ | وَخَامَاتٌ تَمِيْلُ بِكُلِّ رِيْحٍ |

| | |
|---|---|
| اجارَ لجارٍ فجّارًا فجارا | وان له بنصرتهم فخارا |
| وللمستضعفين به اتباع | وخارفه بانفسهم يتباع |
| فعذنا بالله من تارات اهلك | وجارات كذاك الجنب تهلك |
| اتطمع جارة في منح جارة | واقسى قلبها حكما كحجارة |

## في صنوف الضيوف

| | |
|---|---|
| وللاضياف اصناف غريبة | فمنهم من يحل محل ريبة |
| ومنهم من يزاحم في اناء | وليس له حياء من خناء |
| ومنهم من تكلف من يضيف | فيخجل او يفكر او يضيف |
| والا قال يا عجبا لضيفي | ايطلب شاتيا اثمار صيف |
| ومنهم من تكلم بالهراء | ويفعل ما يقهقه منه راء |

ه ١ متاور من الوتر. وهو الذحل والظلم فيه الفاظ المكر والخديعة ١٢ منه

ه ٢ الهراء كغراب المنطق الكثير او الفاسد لا نظام له ١٢ منه

وقارٍ ما عليه من الوقارِ | تطفّل في قراقارٍ وقارِ

ومنهم هذيانٌ وفضولٌ | يقول اذا شبعتم قار فضولي

تعالى الله خوش آئین میزبانی | که بوده از پی این میزبانی

٥ هذریان من هذر في منطقه هذر او ریل هذر و هذریان ۱۲ منه

## في صفة الاصدقاء

اطع خلا امرُ الحق باحا | ولا مك ان رأى منك القباحا

ولا تثقن باخوان الخوانِ | وذي التمكين في التويه وانِ

الا لم يبق الا اسم الوفاءِ | فلم يوجد سوى اثر وفاءِ

فمن ابلغته كل الاماني | فما لك منه شيء من امانِ

فان تطعمه مشوی الحباری | تربص ان يصيدك الفرخ باری

فان توسر اطاعك من تولّى | وان تعسر مضى او مت ولّى

ولا اشكو من الاحباب الا | فلانا ما رعى عهدا ولا لا

ففى يوم اشتكى الفقد استجارا | فلما ابلغوه الدست جارا (من الجور)

وكم فى الدهر من حبر جليل | فقير بائس شجن خليل

حمول لين فاسترحموا له | وراعوه كما ترعى الحمولة

ومن يبطن هوى خل ويبدى | القلى يسلب محبته ويبدل

فان الحر وبادى فى العيوب | وان الله علام الغيوب

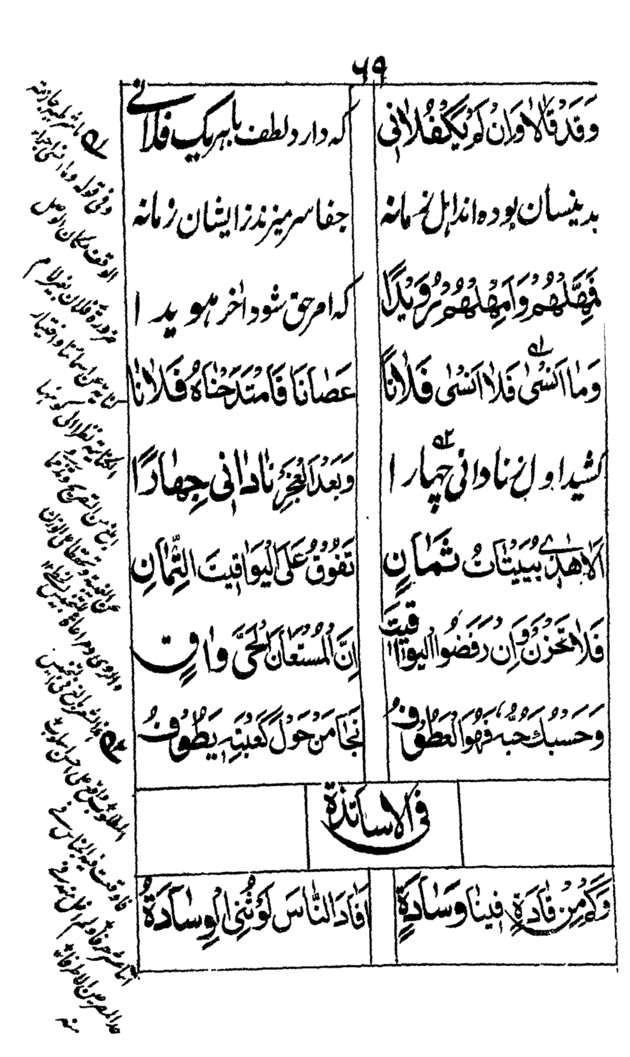
صفاء الود كالماء الزلال | به لذ الاخرين الفوز لا لى

ومن يخلص لصاحبه ودادة | درين ايام داد شكوه داده

وغابا وامق دانا تو دارى | ومن يجهل وعادا نا تدارى

خليلاى الذان هما اخلا | بحقى قد اصار الماء خلا

جارى من المجاراة وهى المباراة



وقد قالوا وان لم یکفلانی | که دارد لطف با هر یک فلانی

بدینسان بوده اند اهل زمانه | جفا سر میزند زایشان زمانه

فمهّلهم وامهلهم رویدا | که امر حق شود آخر هویدا

وما انسی فلا انسی فلانا | عصانا فامتدحناه فلانا

کشید اول ز نادانی چهار ا | وبعد العجز نادانی جهارا

الا هذی بییتات ثمانٍ | تفوق علی الیواقیت الثمانِ

فلا تحزن وان رفضوا الیواقیت | ان المستعان الحی واقِ

وحسبك حبه فهو اللطوف | نجا من حول کعبته یطوف

## فی الاساتذة

وکم من قادة فینا وسادة | افاد الناس لو ثنی الوسادة

وسائلهم مراء واقتراحا ... أتاهم ثمّ قبل الوقت راحا

فيطرقهم بليل مدلهمّ ... يطيل البحث عن غير المهمّ

وباغ لا يبالي بالنواهي ... له قول يضاهي العهن واه

وكم متعنّت قصد امتهانا ... وبالإفحام أو بالصمت هانا

وكم لاه وكم طاغ وباغ ... وسيّار إلى المرعى وباغ

تواضع للأساتذة العظام ... فإنّهم العيون وأنت ظام

فخذ منهم لأهل القدس لاحا ... وللأعداء خذ منهم سلاحا

وطوبى للذي أنقى دريّا ... إذا أجرى لذي راع أفاد ريّا

به هدي إلى الفضل الكميل ... ويكحل كلّ ذي بصر كميل

ومن ذي العلم واستطالا ... وأبطأ عن أوامره مطالا



| | |
|---|---|
| عسى ان تعذلوه الدهر عذلا | ويسلب علمه الرحمان عدلا |

## فى ذم الثانى

| | |
|---|---|
| ومن اعدائنا قوم اذلة | يقوم على شقاوتهم ادلة |
| مقدمهم لاهل الفسق تالى | اذا صلى يجهز للقتال |
| باهل الشر فى سر تولى | ومهما اجهر الاصوات ولى |
| فحيث تريحه الهيجاء سارا | وسل السيف ان جاؤا اسارى |
| خليلى انظرا ما للجبان | وللغزوات لا تعجبان |
| وان يلى القضا والشرع جان | وافقه منه فى الناس الجبان |
| [illegible] | ويثبت خطاه فى الاجتهاد |
| [illegible] | [illegible] نها وبالا |

| | |
|---|---|
| لَهٗ قَلبٌ اِلَی الاَعدَاءِ وَاٰلِه | وَذُو غِلَظٍ عَلیٰ طٰهٰ وَاٰلِه |

## التاسع — فی ذمّ المخالفين

| | |
|---|---|
| اَتَنصَحُ لِلاَعَادِی خَوفَ لَاحٍ | وَتَجرِی الفُلکُ فِی اَرضٍ فَلَاةٍ |
| خَلِیلِی اذهَب وَقُل لِمُعَانِدٍ بَیَانَا | اُعَانِدُ صَاحِبَ الشَّأنِ دِینَا |
| نُبَاعِدُکُم لِغِلٍّ فِی الصُّدُورِ | نمی باشد بهم اخلاص و دوری |
| خُذُوا دِینِی وَاِلَّا فَاترُکُونِی | وَلَا تَتَرَصَّدُوا فِی رُکُونٍ |
| دَلِیلِی وَاحتِجَاجِی قَاطِعَانِ | وَمِن قَلبِی سِنَانٌ فِی الطِّعَانِ |
| فَلَیسَ بِصَونِکُم مِنَّا حُصُونٌ | وَلٰکِن بِالَّذِی رَبَّاهُ صُونُوا |
| وَمَا هُوَ غَیرُ حُبِّ الاَطیَبِینَا | وَکَادَ وُجُوبُ ذٰلِکَ اِذ بُیِّنَا (انفسکم) |
| اَفَضَّلتُم عَلَیهِم مَن عَدَاهُم | وَمَا مَیَّزتُمُوهُم مَن عَدَاهُم |

فقل ماذا اردتم بالخلافة | نبا بتهم لاحمد ام خلافة
لقد زعموا صحابته عدوا | وما فی حبهم سمعوا عدوا
گمان بردند آنها را ستاره | ولی گم شد بر ایشان زان ستاره
یشد الدهم للبحث ازرا | وذلك انه بالدین ازری
لان شکوکهم اوهی مناطق | فیدفع قطعا الا وهام ناطق
فیبدوا الحق عندهم ظهورا | وما انقطعوا وان قصم الظهورا
صحبت الناس بانفسه سنینا | وما احببت الا المحسنینا
فان اولعت بالقوم الاعادی | فقد اغفلت عن یوم المعاد
فعادینی ولا تتوسلی بی | فلست کمن حذا حذو السلب
علی خیر متعل وحاف | وان لهم قلوبا کالوحاف

| | |
|---|---|
| لذلك آخوا نفس النبي | عن اللفظ الغليظ الاجنبي |
| يضل الحق فيما الفوه | ومن ابداه منهم فض فوه |
| نصير بذاك ان تحمل قميناً | وصاروا للحجارة ملقمينا |

## في انتحال السيادة

| | |
|---|---|
| اينتحل السيادة ناصبي | وهل صدقه الاصبي |
| وتفضيل العدى امر منافٍ | لسوس هاشمي او منافِ |

دعواه ذو ريب اي لا يصدق

منسوب الى ... عبد مناف

## في السحر

| | |
|---|---|
| وان لبعضهم نفساً سحورا | فيؤذون الانام ويسحرونا |
| فهم عن بذلهم للدين حادوا | وان نسبوا هبوا للسحر جادوا |
| وان الله يعلم من يكيد | ومنه اتاهم النهي الاكيد |

الشموس ... من حروف ... ومن حرف ... خاص بذوات الخاتم كذا في ق ١٢ منه

سيوثقهم بفتلهم الحبالا ۔ ويوبقهم بقتلهم الحبالی

## فی انقلاب الزمان

خليلی ارحمانی وادعوا لی ۔ فان الدهر اقبل بالعوالی

وناس جورب يرجو البروجا ۔ وذو كلف الی الفلك العروجا

وكم فتن بها جز و نتف ۔ وللفتح انقلاب فهو حتف

مساكنهم من الاملاق لا ب ۔ وليس لهم من القلوانقلاب

وما الاقبال الا لا بقاء ۔ وكم من امن فقد النماء

وما فی الفيل خير فی مالك ۔ وفی فرس سوی سرف لمالك

وانهما جميعا وامقاه ۔ وهمهما مدی الاعوام قاه

ولا يبقی لنا فرص بصرف ۔ ولا فرح بقلب غير حرف

ومن يقنع يعش بفراغ قلب ... وليس لكم منقلباً بقلب

خطوبك عند شيبك قد تزيد ... وإن الدهر يعكس ما تريد

وما لست أدرك مع سباقي ... مهم وهو بعد العكس باق

صروف الدهر قد لخلت خراباً ... وليس السيل إلا للخراب

زماني قد رماني بعض أهلك ... بسهم صائب فأكاد أهلك

كتبت منمنماً زبراً كثيرة ... جياداً بين جهال كثيرة

أحب مصنفاتي مثل آلي ... وأعددها تبراً ولآل

ونقص المال أورثها خفاءً ... وبعض الآل ضيعها جفاءً

فلا تجد بأجداد كمال ... وإن تك موسراً إلا ليك مالاً

ولكن الغنى بالعلم حاصل ... فكن متبتلاً وإلى النجي صل

كم أشكو عدوًّا قد رماني … وهل عرف المنية قد رماني

إذا ما زارني رجل أمير … توسل بي إليه من أمير

يكلفه بحاجات وسامه … فيلحقه بذا مني سآمه

ويصبح لا يزورني ازديارا … لأن الفقر قد عم الديارا

يريد الناس مني السعي فيهم … ولا يرضون إلا ما يفيهم

فإن ينبت لهم بعض الحبوب … بسقي الماء مني رحبوا بي

وما هذا الرضا إلا إذا ما … غذاهم من تشفعي إداما

وإن نكث الفتى لأعان جدوا … فبيناهم رضوا إذ عاندوا

وكنا قبل في زمن سعيد … نشم من الصبا أنفاس عيد

رأى فيه العجائب من رآها … فآها من زمان مر آها

يحاكي الزهر مبتسما جناني ❊ فدهري اذ رأى نهري جناني

ولا ادري امن علل تولى ❊ نجاة دون رمس في التواني

وود وما يكره المرء اكتيابا ❊ ويطلب فرحة والدهر يابى

واحرقني قياما او قعودا ❊ فطيبني كذاك الحرق عودا

الا والدهر ذو غير شتات ❊ واحزان عقيب العيش ناتي

فمطرود مشى فردا فقيدا ❊ سباه عساكر العسر فقيدا

ومسعود حواليه وصائف ❊ ليوم شائن يحظى وصائف

وقار احكم القرآن صارا ❊ بشقوته الى دين النصارى

فان اوج تبدل بالحضيض ❊ فسوء فعالهم او لؤم ضئضي

اذا كثرت لذي لؤم معائب ❊ فلا تعيير بل لا لوم عائب

أشد الكلب جسا ذو اللعاب / ولكن ما الكلب ذل عاب

## في دولة الجهال

يدير الدهر كاسا للجهول / ويتحف بعض ما قد مجه لي

يطيبها بكافور وعنبر / ويحضر فاجرا ما غاب عن بر

وسود الجاهلين على عار / وماء الوجه مما لا يعار

وغمر ليس يعرف ما الدراسة / ولم يبر اليراع ويدر راسه

الغمر من لم يجرب الامور ويثلث ويحرك ١٢

لهم كتب يجليها مزايا / فهم عمي بايديهم مرايا

وعلام تصدى للدروس / وما وافى اليه سوى طروس

فلو يعذيه بالافلاس لاح / وهل يبني الشجاع بلا سلاح

حصول نتائج الارذال حسي / وفي المعقول تتبع للاخس

فَذٰلِكَ ثَابِتٌ حِسًّا وَعَقْلًا ❊ فَيَعْقِلُ نُوقَهُ ذُو الْمَجْدِ عَقْلًا

چه ریزی پیش دونان آبرو را ❊ تُطِيعُهُمْ وَتَمْدَحُهُمْ غُرُورًا

خوشا مدگوی ایشان چند باشی ❊ براه و منزل شان آب پاشی

بس ست از بهر دون تایید گردون ❊ نمیخواهد مددگاری دگر دون

يَدُومُ لَهُ الْمَسَرَّةُ لَا مَسَاءَةً ❊ صَبَاحُ الْعِيدِ طَابَ لَهُ مَسَاءً

كَفَى عَدَدُ الْعُقُولِ لِأَغْنِيَاءٍ ❊ تو مانند الف در بین یای

أَلَا قَدْ كُفَّ أَبْصَارُ الرِّجَالِ ❊ وَإِنَّ الْعِلْمَ لِلْأَبْصَارِ جَالِ

وَهٰذَا الدَّهْرُ أَصْلَحَهُ الْفَسَادُ ❊ أَلَمْ تَرَ أَهْلَ غَيٍّ كَيْفَ سَادُوا

وَمَنْ يَأْخُذْ بِفَانُوسِ النَّصَارَى ❊ وَلَمْ يَكُ وَاحِدُ الْأَعْيَانِ صَارَا

لِذٰلِكَ فَارَقَ الْعِلْمُ الزَّمَانَا ❊ فَمَنْ يَزْعُمْ فُلَانٌ حَازَ مَا نَا

انتظر في تقاليب الزمان ‏ غناه و رذل يبتلا زمان

يهين الدهر اصحاب الشرافة ‏ وما فيه لاهل الشرافة

وصير علوه للاغبياء ‏ كقلب الواو في العليا بياء

شريف الناس احوقه شنار ‏ وما ان مست الاوباش نار

ترى الليلات اذ هم يسرحونا ‏ كان صارت لهم باليسر حونا

حسان شاهم خبث الارومة ‏ ايرجي خيرهم حتى ارومه

متاعهم اختشار وهم خشار ‏ بداخوي كه دارند وخوشار و

وذان مالهم حسن الفعال ‏ واما كعبه نسبا فعال

وذي قرم يقوت الجرح اراض ‏ لفقر وهو اضرى من جراض

عهدنا الفقر كم جلب الطوارق ‏ وان الجو اذ غلب الطوارق

ألا واسعوا فإن السعي باب — ولكن أرضنا أرض يباب

ومن أهل المزارع والضياع — دهاقين وقوها من ضياع

أصابهم بأعصار قتور — ومن إعصار إعسار فتور

إذا ما أهلك الزراع فقر — فقريته كمثوى الحرب قفر

وما للزرع في الإفلاس واق — ولا مطر يمد ولا سواق

فما صار في الأعوام ربيعا — ولم يحصد خريفا أو ربيعا

شكوا قبلي يعافيرا وعيسا — وأوحش منهما إلى قوم عيسى

فإن الناس كان لهم مطايا — وكانت ترتجى منهم عطايا

تراهم أهل أموال كثيرة — وإقطاع وأرباع كبيرة

وكانوا في المرابع مصبحينا — وما كانت محل النصب حينا

واليعافير جمع يعفور وهو ظبي بلون التراب ... والعيس الإبل البيض يخالط بياضها شقرة ١٢ منه

وهم جعلوا الاٰنام مشردينا | كانهم يرون الشر دينا
فلما ان اذاقوهم نكالا | نه زر آمد بكار شان نه كالا
فاصطبل عن الافراس خال | ونوق افردوها عن سخال
وابكار خلت عنها الحجال | واغيار خلال الصرح جالوا
وهذا العصر اذكر بختنصر | فمقتول ومخذول تنصر
يخاف الناس اصحاب العناد | فلم يسلم لاهل الشرع ناد
اسارى العسر ليس لهم فداء | واما ما يصاحبهم فداء
من استغنى فمهما رام جالا | وليت لهم كمن آثر مجالا
امير الهند بعد الشهر وغد | فرح منها الى العتبات واغد
احن الى المدينة والتهامة | ونفسي في غري مستهامة

لِغَيْرِي مِنْهُ أَثْمَارُ النَّوَالِ ... وَمَا مِنْ نَائِلٍ غَيْرُ النَّوَى لِي

الفراق

## فِي الْغَمِّ وَالْهَمِّ

أَلَا أَلْفَيْتُ كَالنَّارِ الْهُمُومَا ... وَعَظْمِي لَيِّنٌ فَأَرَاهُ مُومَا

وَأَعْيَتْنِي الرَّسَائِلُ وَالْمَسَائِلُ ... تُوَافِينِي كَأَنَّ الطَّمَّ سَائِلُ

البحر

فَيَغْشَى فِكْرُهَا كَالْمَوْجِ بَالِي ... وَتَبْهَظُنِي ضَعِيفًا كَالْجِبَالِ

أُنَادِي أَهْلَ وُدِّي أَنْ ذَرُونِي ... فَلَا يَذَرُونَنِي بَلْ أَنْذَرُونِي

بِأَنَّكَ لَسْتَ تُعْذَرُ فِي مَا بِكَ ... وَإِنْ تَهْلِكْ أَسًى لِشَدِيدِ مَا بِكَ

أَجِبْ عَنْ كُلِّ مَا سَأَلُوكَ عَنْهُ ... فَكُلُّ سَائِلٍ لَا تَمْتَحِنْهُ

وَكَيْفَ الْأَمْنُ لِي مِمَّا يُقَالُ ... وَإِنَّ عَنَازَ مِثْلِي مَا يُقَالُ

من الإقالة

وَمَعْ هٰذَا فَفِي هَاتِي الْمَصَائِبْ ... إِذَا أَرْمِي فَإِنَّ السَّهْمَ صَائِبْ

نه اثر این کشش از خامه دیدی | وشعری مسند کالبحر المدید

ایا دنیا شئونك لا تناهی | وکم من غمة اغشیتناها

وذی شرف هجوم الهم هاله | وحف به کما بالشمس هالة

وکم احسنوا فمضوا وعیبوا | وکان لخیلهم رکض وعیب

وشانك عمی او خصصی بی | فتلك اخف من یوم عصیب

لك البشری بمن یهواك لا بی | فانت کجیفة هی للکلاب

وافاك ظلوم ذی لدد | که یادشاه وسم حیله داد

یعض کانه کلب عقور | تصیب بنطفه الاسماع فور

زند چشمك بجای غمزدائی | الیس یزید هذا الغمز دائی

توای غمزین سگان و اسنگشائی | وانت الی اهدی من کشائی

ای عطشی ۱۲

چو گل افسرده از رنج و عنادل
فلم یرتح لتغرید العنادل

وقد یخفاک اصوات الهزار
ز جوش گریه واندوه وزاری

وان الحلم ادفق لی وامکن
سواء لاح ما قد ساء ام کن

شموع الدین فی اللیلات راقوا
وفی الدنیا نصیبهم احتراق

ز سوز سینه پرهیز تو خوان است
غذای جان سوزانت خوان است

یحب الغم اصحاب الرشاد
که از غم می شود همواره شادی

## فی العید

اتانی یوم عید وهو ماتم
الم تر ان لی حسنا وماتم

ویوم الامن من غضب المعید
سعید لا یلیه یوم عید

فما ذا الضحک فی عرس وعید
ولیس الامن من یوم الوعید

له قال علیه السلام فی بعض الاعیاد انما هو عید لمن قبل الله صیامه وشکر قیامه وکل یوم لا یعصی الله فیه فهو یوم عید ١٢ نهج البلاغة
[illegible]

| | |
|---|---|
| هوا نور وزی و دل قلب لا اله | فانه بهجة بعد البلی له |

## فی التحسر علی مولفاته

| | |
|---|---|
| الا و زمانتنا زمن التقیة | ولیس من الملوک لنا بقیة |
| منعنا ملجئین من الکلام | والا فانظروا فن الکلام |
| وانی قد اتیت لمطمئن | ببرهانین لی وانی |
| علی الحق الذی قد ضیعوه | وحق ما دعوه ولم یعوه |
| ولی کتب بلغن الی مئات | وما نقل من الاقلام آت |
| وفیها من صناعات عیون | ومن نکت تقر بها العیون |
| یراعی فی الشدا عود قماری | وان صریره سجع القماری |
| امالی ما التقطت من الامالی | واحسب کل ذلک جزء مالی |

كتبت رسالة في الارتماس | ترى صفحاتها وقت قطعا ماس

وما اتوا الكمال وما سعينا | سوى انا تركنا الماس عينا

فواعوناه من دهر لدود | يغطيها ويعطيها لدود

لقد خفيت لقادح اعتراها | كجنات فما عين تراها

وقلبي حيث قاسى الغم كاره | كذا الجنات حفت بالمكاره

## في حب الدنيا

اخا الدنيا لقد زوجت دنيا | ونحن بما سوى التبر اجترينا

زر و سیم و گهر رامی ستانی | جو سنی بنده عشق سه تانی

ولكن اذ وجدت الموت حلا | فما لك ان تخلى او تحلى

متى زاد الفتى مالا تعدى | لفعل زاده همز تعدى

[illegible]

| | |
|---|---|
| كأيّن من نفوسٍ مضمحلّة | تهدي حيث لم يبلغ محلّه |
| اذا وجدت الى الدنيا حبالا | مشت عن حبلها مشي الحبالى |
| وكم متثاقلٍ يحكي الجمادا | اذا ما يلبس الديباج مادا |
| رجا بولاها امّي نوالٍ | وليس لمن عصى الرحمن والٍ |
| فان يعسر تجد منه شماسا | وان يك في رياض العيش ماسا |
| خليليّ صف لي الدنيا وقل لي | بماذا قرنت من كثرٍ وقلّ |
| اقرنت بمنبسطٍ لك غير فانٍ | اذا العينان منك تذرفان |
| أإنك لاعبٌ فيها ولاهٍ | وما انت الذي يبقى ولاهي |
| لقد مضى الاولى في الدهر فانوا | وما اطارها الا رفان |
| فان كانت منازلهم بدورا | فكيف لهم اعدّ الترب دورا |

خَلِيلِي أَنتَ مِنِّي كَالْحَوَارِي — فَقُلْ لِي مَا بَدَا لَكَ فِي جِوَارِي

(الأواب او الأواء)

تو شور افزائی این لجه دیدی — وَفِيهَا خُضتَ عَنْ شَوْقٍ جَدِيدِ

هِيَ الدُّنْيَا تُغَادِرُ كُلَّ حَيٍّ — وَمَا حَيًّا تُغَادِرُ بَعْدَ حَيِّ

(الضمير للقصة او الى لجة) (الأنباء او الأنام)

فَمِنْ مُشَخِّصٍ مِنْ عَدِّ مَالٍ — وَجُرْحٍ مُهْلِكٍ بَعْدَ انْدِمَالِ

عَصَوْا فِي الْيُسْرِ فَافْتَقَرُوا وَبَاؤُوا — بِذُلٍّ ثُمَّ أَهْلَكَهُمْ وَبَاءُ[٥٢]

وَمَا مِنْ طَارِفٍ إِلَّا تَلِيدٌ — فَمَا مِنْ بَاخِلٍ إِلَّا بَلِيدٌ

بَلَتْ إِنْ أَقْبَلَتْ وَيُسْرُ بَالٍ — وَإِنْ تُدْبِرْ بَرَتْ وَالْجِسْمُ بَالٍ

وَإِنَّ النَّفْسَ تَلْهَفُ فِي نَوَاهَا — عَلَى النَّخْلِ الَّتِي غَرَسَتْ نَوَاهَا

وَتَطْمَعُ جَارَةٌ فِي صُلْحِ جَارَةٍ — لَهَا قَلْبٌ قَسِيٌّ كَالْحِجَارَةِ

(وهي النفس) (وهي الدنيا)

خَلِيلِي قَدْ عَلِمْتَ بِمَا دَهَانِي — لِيَوْمٍ مُطْلَاوِهَا يَوْمَ التَّهَانِي[٥٣]

---

[٥١] الحي شرح الموضع [illegible] الاول البطن من بطونهم وفي الثاني ضد الميت [illegible] الاول من الغدر وفي الثاني التغادر في الموضع [illegible] الدنيا غادر [illegible] وفي الثاني [illegible] قوله بعد ان هذا الكتاب [illegible] صغيرة والاكبر والان حصانة

[٥٢] هذا حال هذا البلد من الغرباء فقد اصابهم الذلة والوباء

[٥٣] بخلاف يوم الرحيم من ان يوم التهاني يوم النكاح

أتبكي شهلة قتلت بعولة ‏ ‏ ومثلك ليس يأنف أن تعوله

تحب سواك وغدا أو سفيها ‏ ‏ فتبكي وهي تضحك ملأ فيها

كأن الدين للدنيا نقيض ‏ ‏ نداه لا يغيض إذا يفيض

تو با این فیض زان لب تشنه ای ‏ ‏ وللعطشان يحصل بالندى ري

فإن طلقتها وهي العجوز ‏ ‏ فقد بانت رجوعك لا يجوز

لان طلاق البائن بائن لا يجوز الرجوع فيه ۱۲

أشد لئن نصرتجما فافل ‏ ‏ وإنك بعد غيرك غير قافل

تفضلها على كل الخطايا ‏ ‏ وإن ودادها رأس الخطايا

ترى الشيخين إذ قد خالطاها ‏ ‏ أضاعا في هواها آل طاها

وقالتهم أتى ما لم يد لاه ‏ ‏ ولكن فوق أيديهم يد الله

چه از دشمن بپیغمبر آمد ‏ ‏ بجنگ از خانه اش بیغم بر آمد

چو زر باشد مفاسد راح و می را | وکالصفراء افسدت الحمیرا

احب الخیر و ابتهج ابتهاجا | وکن شر لحب الحبت هاجا

الیس العمر فی الدنیا بضائع | و ادنی ساعة اعلی البضائع

جمیع ذخائر الدنیا عوار | و ما فی اهلها غیر العوار

و عمرک اذ لقیت الموت مرا | فان تزرعه للاخری استمرا

تهیدست آمدی وقتیکه زادی | و تذهب هکذا من غیر زاد

و ان تک عزة الدنیا بمال | فبالحسنات عز فی المآل

که روز حشر خواهد آمد آخر | و من فی عزة فالیوم داخر

تو گر هم سنگ اینجا با طلائی | دران دیوان چو فرد باطل آئی

نداری در نهان و آشکاری | بغیر از فکر نان و آش کاری

ای صاحب عزت اشاره الی قوله تعالی بل الذین کفروا فی عزة وشقاق والعزة فیه یعنی الملائکة والناس والی قوله سبحانه وتعالی ءاذا متنا وکنا ترابا وعظاما ءانا لمبعوثون او آباؤنا الاولون قل نعم وانتم داخرون

١ هذا الشعر بالغ فی الحلاوة کامل فی الطلاوة * حیث شبه الخمر بالدنانیر الصفر * لان کلا منهما من مواد الفساد
والتباغض بین العباد مع التجانس بین اللونین وهما الحمرة والصفرة ای التعیین ثم شبه بهذا التشبیه
التشابه الواقع بین الصفراء * والحمیراء للمشارکة فی الجامع وهو الفساد الواقع فی عالم الکون مع ما بین اللقبین من
التجانس فی اللون * وما بین المرأتین من التماثل فی التنزل من المرتبة العلیا * الی الدرجة السفلی * بحب الدنیا
دنیا وعلی هذا الاصل تناسب هذا الشعر بعنوان الفصل * وفیه مضافا الی ما مر من التشبیه البدیع * والی التجنیس مع التلمیح لطائف
اخری * وهی التلمیح الی قصة الصفراء * وذلک انه ورد فی الروایات عن الطاهرین علیهم السلام ان یوشع بن نون
وصی موسی قام بالامر بعد موته صابرا من طواغیت زمانه علی الجهد والبلاء حتی مضی منهم ثلث طواغیت فقوی بعدهم امره
فخرج علیه رجلان من منافقی قوم موسی علیه السلام بصفراء بنت شعیب امرأة موسی فی مائة الف رجل فقاتلوا یوشع بن
نون فغلبهم وقتل منهم مقتلة عظیمة وهزم الباقین باذن الله تعالی واسر صفراء بنت شعیب قال لها قد عفوت عنک فی الدنیا
الی ان نلقی نبی الله موسی فاشکو ما لقیت منک ومن قومک فقالت صفراء وا ویلاه والله لو ابیحت لی الجنة لاستحییت
ان اری فیها رسول الله وقد هتکت حجابه علی وخرجت علی وصیه بعده قال السید العالم الذی جدی السید
نعمة الله الجزائری بعد نقل القصة قول وقد وقع مثل ذلک فی هذه الامة حذو النعل بالنعل فان وصی نبی هذه الامة انما استقل
بالامر بعد مضی الطواغیت الثلثة ولما استقل خرجت علیه اخت صفراء وهی حمیراء واخرجها المنافقون الی ان اسرها فی حرب البصرة ولکن
الفرق بین المرأتین ان الاولی ندمت علی ما فعلته والثانیة لم تندم انتهی کلامه زاد اکرامه ثم فی الصفراء وجه آخر وهو ان یراد بها الخلط
الاصفر فانها احد الاخلاط واشدها استعدادا واسرعها فسادا ولا فرق بین الوجهین الا ان الصفراء الانسیة فسدت فی الاکوان والادیان
والصفراء الخلطیة تفسد فی الابدان وکل من وجوه اللطائف السابقة باق کما کان بل یزید الایهام الرائع وهو ایضا من البدائع ویمکن ان یراد
بالصفراء الدنانیر والوجه الاول ثم الثانی ثم الاخیر ولا ینبئک مثل خبیر ۱۲ منه ٢ **قوله اذ لقیت الخ** اتی بلفظ الماضی
واذا الموضوعة له فی المصرع الاول علی سبیل المجاز بالمشارفة وما اقرب ما آت سیما الموت فان امره متحقق متیقن بخلاف الرغبة
الی الخیرات ولذا اتی بلفظ المستقبل وان الموضوعة للشک فی المصرع الثانی والضمیر فی استمر راجع الی العمر والمراد باستمراره استمرار
ما عمل فیه من الخیر او الی ما زرعه للاخرة والمعنی انک اذ لقیت الموت فقد مر عمرک ولم ینفعک ما ادخرته فیه من المال فان جعلته
مزرعة للاخرة کما فی الحدیث استمر اجرک ان نفع لک ولم یذکر العقاب ان کان باقیا ایضا لان الغرض التقابل بین المال و
صوالح الاعمال بان الثانیة باقیة معک والاول زائل ۱۲ منه ٣ زادن وزائیدن معروف متعدی ولازم زائش حاصل بالمصدر
بمعنی اسم فاعل و اسم مفعول نظر بر تعدیه ولزوم کذا فی زواید الفوائد و در لفظ همزاد بمعنی لازم انسب است بیت چنین در قطعه مشهور
٥ یاد داری که وقت زادن تو همه خندان بدند و تو گریان * آنچنان زی که وقت مردن تو همه گریان شوند و تو خندان

| | |
|---|---|
| تَوَقَّ مِنَ الذُّنُوبِ بِالاصْطِبارِ | لِتَنْجُوا مِنًا مِنْ سُخْطِ بارِ |

## الاجمال فی طلب المال

| | |
|---|---|
| اَلَا لِلْمَرْءِ حَاجَاتٌ مُهِمَّةٌ | وَلَا يَزْدَادُهُ الْإِعْدَامُ هِمَّةً |
| فَيَطْلُبُ وَاحِدُ الْاَحْرارِ مَالًا | وَالَّا عَدَّ صُبْرَتَهُ رِمَالًا |
| فَاِنْ اَطْلُبْهُ ذُلِّلَتِ الصِّعابُ | وَلٰكِنَّ الْعِدٰى بِالْحِرْصِ عَابُوا |
| فَاِنْ تَتْرُكْ فَبِالتَّقْوٰى تَجَمَّلْ | وَاِنْ تَطْلُبْهُ فَالْاِجْمَالُ اَجْمَلُ |
| لَقَدْ كَثُرَ التَّكَبُّرُ فِي الرَّخَاءِ | كَمَعْنَى الْكِبْرِ فِي تَاخِيرِ خَاءٍ |
| وَمَنْ اَثْرٰى وَبُلِّغَ مَا تَمَنّٰى | فَقُلْ لَا تُبْطِلِ الصَّدَقَاتِ مَنًّا |
| وَجُدْ بِالْفَضْلِ جِدًّا لَا تَمَلَّ | وَمَا ذَا الْاَكْلُ مِنْ بَعْدِ التَّمَلِّيْ |
| وَكُنْ كَالطَّوْدِ لَا تَفْرَعْ لِهَمٍّ | لِهَمًّا مِثْلُ قَمْقَامٍ لِهَمٍّ |

القمقام البحر ۱۲

وَمَن يَجهد لِمَا يَهوَاهُ نَالَهُ | چہ میخواہد ز شور و آہ و نالہ
وَلَا تَجمَعُ ذَخَائِرًا لِقِمطِرٍ | وَلَا تَهتَزُّ مِن تَمَلاءِ قِمَطرٍ
فَإِن زَارَ الجَبَابِرَةَ احتِرَامًا | فَمَا ذَا غَيرَ أَكلِ السُّحتِ رَامَا
الضمير راجع الی من اثری
وَإِلَّا لَم يَكُن يَبغِي اللِّقَاءَ | وَمَن يَأكُل عَقِيبَ الأَكلِ قَاءَ

## فِي الدَّينِ

أَخِلَّى لَا أُخَلِّي فَكَّ دَينٍ | فَلَيسَ لِحَظِّي مِن إِبرَ دَينٍ
أَرَى دَينِي ثَقِيلًا مِثلَ كَلٍّ | وَهِمَّتِي مُضعِفًا وَمُهلِكًا لِي
خَلِيلَيَّ أَسلِمَا كَالفَرقَدَينِ | أَيَحتَمِلُ النَّوَى وَالفَرقَ دَينِي
بَلَى فَالعَبدُ كَلٌّ وَهوَ رِقٌّ | وَدَينِي مَالِكٌ لِي مُستَرِقٌ
لَقَد نَشَأَت دُيُونِي مِن ذُنُوبِي | وَإِن عَمِيَت عُيُونِي عَن عُيُوبِي

بیان انہ لا یحصل لہ فی الدین الا ان قبیحا زکوٰۃ و لا سرف و تحیل بالصدقۃ من الشیخ ان دیونی نشأت من ذنوبی و ذنوبی نشأت

متاعي مثل سوق العلم كاسد ... وامري مثل سوق الذهن فاسد

وبالله ادعوا مستصلحين ... لديني يقضه من قبل حيني

## في ضيق الرزق

رزقت وفي بطون الرحم ضيق ... وفي مهد اذا نزاح المضيق

فكيف عراك في الاطلاق ياس ... ولو فكرت تام لك القياس

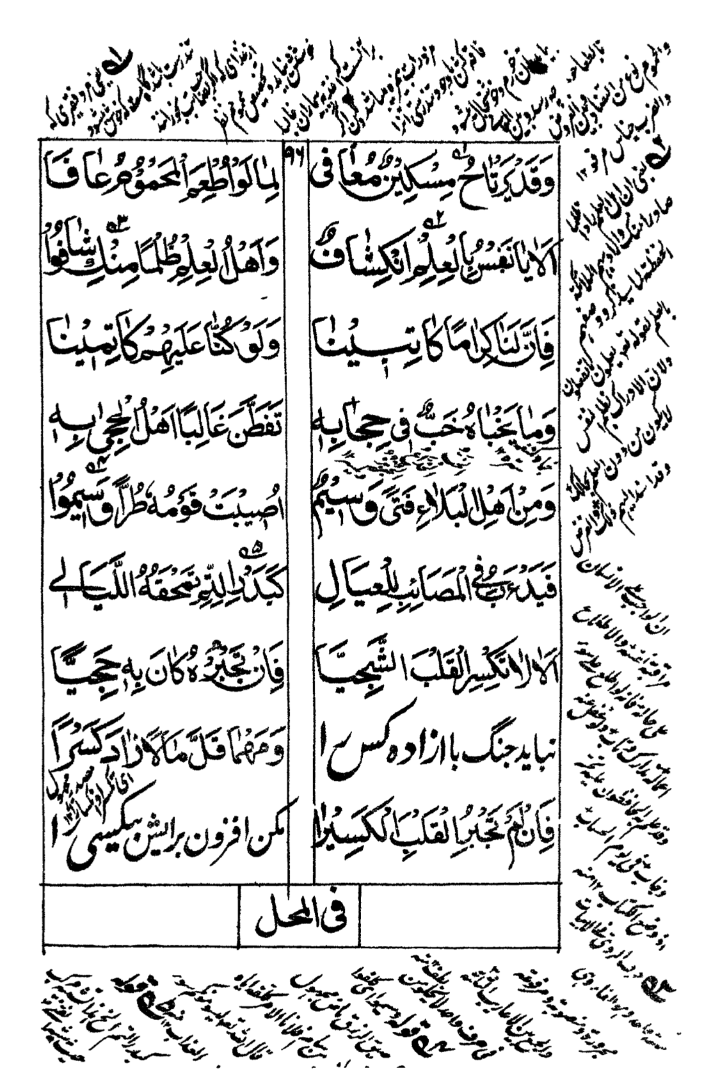
وانا للخصاصة كارهونا ... نرى العز الذي في الفقر هونا

فنسهر دائما في فكر مال ... ونرقد عن قريب في الزوال

وقد قنع النبي باسودين ... لما قاساه من فقر ودين

ولو اغناني العقبى كفاني ... شعيرات فما البا في كفاني

ومشتغل تكدفا باللحاف ... فلا يرقى لعار او لحاف





| | |
|---|---|
| وَقَدْ يَرْتَاحُ مِسْكِينٌ مُعَافَى | لِمَا لَوْ اُطْعِمَ الْمَحْمُومُ عَافَا |
| اَلَا يَا نَفْسُ بِالْعِلْمِ انْكِشَافٌ | وَاَهْلُ الْعِلْمِ ظُلْمًا مِنْكِ شَافُوا |
| فَاِنَّ لَنَا كِرَامًا كَاتِبِينَا | وَلَوْ كُنَّا عَلَيْهِمْ كَاتِمِينَا |
| وَمَا يَخْبَاهُ خَبٌّ فِي حِجَابِهِ | تَفَطَّنَ غَالِبًا اَهْلُ الْحِجَى بِهِ |
| وَمِنْ اَهْلِ الْبَلَاءِ فَتًى وَسِيمٌ | اُصِيبَتْ قَوْمُهُ طُرًّا وَسِيمُوا |
| فَيَدْاَبُ فِي الْمَصَائِبِ لِلْعِيَالِ | كَبَدْرِ التَّمِّ تَمْحَقُهُ اللَّيَالِي |
| اَلَا لَا تَكْسِرِ الْقَلْبَ الشَّجِيَّا | فَاِنْ تَجْبُرْهُ كَانَ بِهِ حَجِيَّا |
| نباید جنگ با آزاده کس را | وَمَهْمَا قَلَّ مَاهَرَ زَادَ كَسْرَا |
| فَاِنْ لَمْ تَجْبُرِ الْقَلْبَ الْكَسِيرَا | مکن افزون برایش بیکسی را |

في المحل

دریغ از مزرع امید یاران | که زرد و خشک شد از حبس باران

وان اعرضت عن علم الروایا ضحی | وتاثیر الکواکب فی الریاض

ومد خلیهن فی جد شدیة | تحیر فیه ذو فکر سدید

تشاهد ما علیه له دلالة | پریشان گشته گل پژمرده لاله

یمین کاذب وشرب وزنارا | جزاء زاد بعد الزجر نارا

وشاعت فی بلادنا بالسنینا | ولیس یضیع اجر المحسنینا

وما ترکوا الیمین ولا العقارا | وقد ترکت دوو رهم عقارا

وما حبس الهضاب ولا استحالة | بجز فسق و فجور بی محابا

ولو سالت دموعهم غزارا | بشوید جرمهای جانگزا را

وبالعبرات فالاخری نزوعی | ومن اسمائه احوا نزوعی

| | |
|---|---|
| تُزَدْ بلاءُ أصحابِ النخيلِ | على أهلِ الغنى غيرِ البخيلِ |
| فليسَ عليهِ معَ حبسِ الندى ذمٌّ | كه بادانجان بد آفت ندارد |

## في الجف

| | |
|---|---|
| وقومٌ قد أضلّوا البُلْهَ ماتوا | يقالُ لهم نفوسٌ ملهماتٌ |
| ومنهم مدّعٍ بالجفرِ أملى | ولم يعلم أحقٌّ ذاك أم لا |
| فإن يعرفْ حلالاً عن حرامٍ | فذلك رميةٌ من غيرِ رامٍ |
| وجفّارٌ يكيدُ الجاهلينا | ويسئلُ بعضَ أهلِ الجاهِ لينا |
| فلا تثقْ بهِ يا نفسُ أصلاً | وإن تعلمْ لهذا الضرسِ أصلا |
| ولكن غيّروهُ وضيّعوهُ | وكم سرٍّ خفيٍّ لم يعوهُ |
| ألا لا تجعلنَّ الجفرَ حيلةً | ودونكَ بالتوكلِ وافرجي له |

سالی بلاد بعضی که بسبب حبس باران اصفهان قحطی و غم و درد رسید [illegible] که حالا می باید [illegible] کہ باد و وعبس باد [illegible] این مصیبت با و نرسید ۱۲

| | |
|---|---|
| وَاِنَّ اللهَ كَلَّفَ بِالْفُرُوضِ | وَكَمْ مِنْ صَعْبَةٍ فِيهَا فُرُوضِ |

## فِي اَهْلِ الْخَدَائِع

| | |
|---|---|
| اَلَا نَسْأَلُ اَقْوَامٍ وَجَدْعًا | بَغَوْا وَاسْتَشْعَرُوا مَكْرًا وَخَدْعًا |
| اِذَا مَا اَدْرَكُوا فِي الْبِيدِ مَاءً | اَرَادُوا اَنْ يَرَوْا فِيهَا دِمَاءً |
| اِذَا هُمْ اَصْبَحُوا فِيهَا عِطَاشًا | فَعَقْلُ لَمَّا كِرِ الْخَدَّاعِ طَاشَا |
| وَاِنْ كَفُّوا فَفِي بَلَدٍ وَقِيعَةٍ | لِبُعْدٍ اَوْ لِشُغْلٍ بِالْوَقِيعَةِ |
| فَرَاغُوا كُلَّمَا حَصَلَ الْفَرَاغُ | وَعَنْ بِرِّيهِ اُمِرُوا فَزَاغُوا |
| وَاِنْ قَدِمُوا اِلَيْنَا اَوْ لَقُونَا | بِلَا قَصْدٍ لَهُمْ يَتَمَلَّقُونَا |
| فَيُوسُفَ بِالْقَلِيلِ الْبَخْسِ بَاعُوا | وَاٰخَرُ مَنْ فَوْهُ وَهُمْ سِبَاعُ |
| اُطَاوِعُ مَنْ يُخَادِعُنِي وَجَهْدُ | خِلٍّ خَالِصٍ قَوْلُهُ فَالِجَهْ |

وشيطان يقول لخود حوز | فدعه فخفه منك الدحور

وان هو بالعمامة لف راسه | فلا يخفى على اهل الفراسة

لبرد الى الخلوات اوى | وان الكلب صنو لابن اوى

عديل في الخديعة للسروجي | يزين لك الحمارة بالسروج

وكل منهما كالكلب يعوى | ويطلب منك خطبة ما يعوي

فقل ولعلهن ذوات بعل | رددن ولو شرين بشسع نعل

فنونك ايها العاصي معاص | ودونك في الدها عمرو بن عاص

وكم من مخلص لم يوت زادا | ومعطى ذي لسان استزادا

زرى بسيار با اين شيوه داد | واعطيت القلائل ذا ودادا

في اهل الضلالة والبطالة الملتمسين للاباحة

| | |
|---|---|
| وقوم فی مذاهبهم حیاری | دریده پرده شرم و حیا را |
| بپا کرده بنای خود سرا | وهم یبغون تا جا او سر گرا |
| ومشائین فی سوق فسوق | لیام الناس اصحاب الفسوق |
| علی جسر الجحیم لهم عقاب | یخاف علیهم فیها عقاب |

## فی الهزل

| | |
|---|---|
| وکم من هازل الف الدعابة | فان وافی الیه الجد عابه |
| وحسبک ان قول الله فصل | ولیس لفعل اهل الجهل فضل |

## فی الغدر

| | |
|---|---|
| وکم من روضة ذات الفنون | غرست فصد ونها ریب المنون |
| وجلاء طغوا بعد التجلی | وقد قلبوا لنا ظهر المجن |

| | |
|---|---|
| وكم نصبوا كلاماً لى فصيحاً | وفى حجرات فهمٍ فصيحاً |
| وكم متخصص قبل القلى [١] | فلاح الحال بعد الانقلاب [٢] |
| اذا احسنت اجزى بالاساءة | ومن يجزيه كالسوء ساءه |
| يهم بى الاعادى بانتقام | فلذت بخير مكى تهامى |
| وكم جانٍ علىّ وذى عثارٍ | ساخذ منه يوم الجمع ثارى |
| ولو انا سببناهم لناسب | ولكن ليس من برٍّ لنا سبّ |
| وما فى هجو غيرى او سواء | لمنطيقٍ ومقوالٍ سوى عيٍّ |

## فى الغيبة

| | |
|---|---|
| محضت النصح ما استقبلت جاها | ولا لمت غيابا بل تجاها |
| فمن يذكر اخاك بالمساوى | فان تسمع فانت له مساوٍ |

[١] يعنى العداوة قال الله تعالى ما ودعك ربك وما قلى ١٢

[٢] يعنيهما تحت القلب وزاده حسنا ان عبارة المصرع تدل على ذلك ١٢

أَمَاجِدَ اللَّيَالِي لِذَا مَاجِدٍ | وَلَا تَكُ ذَاكِرًا أَسْوَاءَ مَاجِدٍ

ذَكَرْتَ لَنَا عُيُوبَ الْعَارِفِينَا | تُشِيعُ بِهِ رُكُوبَ الْعَارِفِينَا

أَلَمْ تَسْتَحِي إِنَّكَ أَنْتَ مُفْتٍ | چرا در پوستین مردم افتی

أَلَا وَيَذُمُّ أَنْفُسَكُمْ أَنِيمُ | سَوَاءٌ أَيْقِظُوهَا أَوْ أَنِيمُوا

بد انکار ندو نان با لطف ا/ | كَمَا رُوقٌ يَرَى الْأَشْيَاءَ صُفْرًا

صاحب اليرقان

وَأَطْيَبُ لَمْ يَصِفْ أَحَدًا بِعَيْبٍ | وَأَخْبَثُ عَائِبٍ رَجْمًا بِغَيْبٍ

بهر جا رفت مرد با شرافت | نمایان کرد در هر گوشه رافت

وَإِنْ يَكُنِ الْوَضِيعُ كَمَا زَبَرْنَا | نه بیند جز بدی در پیر و برنا

بُدَا لَدَى الْوَغْدِ مُضْطَرًّا خَلِيلًا | فَتَحْسَبُهُ لِأُلْفَتِهِ خَلِيلًا

حال من الوغد

وگر شد کامیاب از مایه داری | تَمَرَّدَ نَاصِبًا لَكَ مَا يُدَارِي

نافیه

# فی الحقد والحسد

وذی حقد یعد من الهجان — یسجل مدحة لی لو هجانی
وفاقد نعمة یسعی مجدا — ویحسد من له الانعام جدا
وان الغم یلحقه لحاقا — کمکروسیئ باهل حاق
اراد لحوق عم الفقر غیرا — فاهلک نفسه غما وغیرة
ومحقور غدا خصما لدود — وان من اللتی تؤذی لدودا
معاد لیس یؤمن بالمعاد — تراه بقیة من قوم عاد
وبعض الناس محمود الخلائق — قلاه وهو مردود الخلائق
فیکره عزه حسدا وجاها — ولیس لنفسه ابدا وجاها
الا بالغت فی ترهیب ناس — وما ادری لما فعلوا بناس

لا یحمل الحقد یعنی ... الاباء ١٢ منه
خ جمع ... الملک فی ...
... ١٢
خ جمع الخیرة ... الطبیعة ... الحاجة
یعنی ... ١٢
خ مصدر ...
... الکرم ...
... ١٢
... فی بعض الکتب ... ١٢

أردت الخير دوماً والسرورا | وهم قصدوا المساءة والشرورا

وكم خصم أعق الدّ واه | بليت بمكره يا الله دواهي

فشم هاذي البروق اللامعات | وغض الطرف عن إيلام عات

من الخوف قال

## في شرب الخمر

فشارب كأس خمر شرب هيم | يناول لهن في ليل بهيم

فأسهره لشيطان عروساً | وعربد ناعماً أن راع روساً

فلا تعذره إن تشفى اقترافه | ولا تأخذ بأهل الجبت رأفة

نهى أهل النهى عن كل جام | يسد فم الحجى مثل اللجام

خمار الخمر إذ دخل المفارق | فليس عن البهائم ثم فارق

فمهلاً لا يميل إلى الشراب | طباع عن وقوع الشراب

كأنّ مزاجه شرٌّ خفيف — ثقيلٌ وزره كدرٌ شفيف

يكدّر شربه العقل الشريفا — ولا يبقي لمن قد عاش ريفا

وأكثر أهله جانٍ وزانٍ — وزانيهما على هذا الوزان

إذا وردوا على خمرٍ فصلّم — وإن منعوا فما فيهم فهيم

وقالوا قد شربنا للتقيّة — وهذا حجّة ليست نقيّة

نفوسٌ ما لها ورعٌ وتقوى — يقوّيها على الأعمال تقوى

اريك بيز برى الوان وردى — تو غافل زين چمن صحرا نوردى

ترى رشحاته مثل النمير — بخور اين آب حيوان تا نميرى

لكلّ صدٍ تجرّع بالندامى — تو ليكن ذوق سيرابى ندارى

سحر مشغول رسالوس ولافى — وباللذّات في شرب السلافى

| | |
|---|---|
| وليس يفوه من هدى الرسالة | كهن مست شراب ديرساله |
| ومن يألف شرابا او قمارا | ببازد دين چه داند دو قمارا |

## في الحرص والبخل

| | |
|---|---|
| خليلي اطلبا منه رضاه | وممّا تكنزان فاقرضاه |
| وكم من باخل حلف دنيق | يود توحشا تصعيد نيق |
| اذا اسلمت لم يجب السلاما | وان لم يلق منك الا نسلاما |
| الا قد خاب ذو النعمى يمين | نگيرد با وجود مايه مينو |
| لفوه حين يسأله فقير | وان ترو جهه لونا فقير |
| وليس يدين الا حيث ادبى | ولو يدان فر وما ارب |
| طويل الباع في كسب الحرام | وجعد الكف للبيت الحرام |

فَمَا قَصَدَ الْحِجَازَ وَلَا الْمَدِيْنَةَ ... وَلٰكِنْ لَوْ يَرىٰ فِيْهَا مَدِيْنَهْ

فَإِنْ يَرْضَخْ بِشَيْءٍ كَانَ بَخْسًا ... بَدَتْ بَرَكَاتُهُ وَيَرَاهُ نَحْسًا

أَلَيْسَ اللّٰهُ يُرْبِي مَا تَصَدَّقْ ... يُكَذِّبُ آيَةً لَوْ مَا تَصَدَّقْ

در قرآن است يربي الصدقات ١٢

أَلَا مَنْ يَجْمَعُ الْأَمْوَالَ يَبْخَلْ ... وَمَنْ يَرْغَبْ إِلَى الْخَيْرَاتِ يَبْخَلْ

يَجْمَعُ الْمَالَ لِلْإِنْفَاقِ فَمَنْعٌ ... وَمِنْ أَسْبَابِ مَنْعِ الصَّرْفِ جَمْعٌ

أَيَجْمَعُهَا لِتَدْفَعَ عَنْهُ ذِلَّةً ... وَإِنَّ الْبُخْلَ تَلْزَمُهُ مَذَلَّةٌ

تَرَاهُ جَائِعًا وَلَهُ شِيَاهٌ ... كَهِيْمٍ فَوْقَ أَظْهُرِهَا مِيَاهٌ

يُعَوِّدُ نُوْقَهُ إِيْلَادَ وَادٍ ... وَلَا يَجِدُ السَّبِيْلَ إِلَى جَوَادٍ

يَصُبُّ الدَّمْعَ لِاسْتِحْصَالِ مَنْصِبْ ... وَإِنَّ الذُّلَّ لَا يُحْصىٰ لِمَنْ صَبّْ

يَأَوَّهُ قَاعِدًا وَالزَّرْعُ قَامَا ... وَيَجْهَلُ دَاءَهُ الدَّاءَ الْعُقَامَا

كأنّ البخل صاحبه أمين ... لوارثه وإنّي لا أمين

وكم ملكٍ رؤوفٍ بالرعايا ... ولم يك إن أراد البرّ عايا

لم سبب يطير به الكسالى ... ومهما أمّه الصعلوك سالا

فكم تبكي عظامهم الرفاتا ... وما هذا الأسى والأمر فاتا

ألا والناس في التمثال أكفا ... ولم يتفاضلوا إلّا أكفا

فأبسطهم يدًا أعلى مزيّة ... وإن ذي الغنى لأعلى مزيّة

وللأسيرة ولها وجوه ... بها ابيضّت أو اسودّت وجوه

فمن تلك التعاون والوفاق ... به ارتفعت أدانينا وفاقوا

ألا يا صاح حيّ على الفلاح ... وجد بالرغم من لاحٍ فلاح

ترى الذهبا بعدك ذاهبات ... فكن من عند نفسك ذا هبات

لذذت بها واهملت الذهابا　　وان الحر مهما التذ هابا

توفر راس مالك بالتجارة　　وتحسب صرفه نقل الحجارة

تخاف الفقر يحصل ان صرفته　　ولى فقر توبارزهم نرفته

ويزداد افتقارك في رمال　　فما يغنيك من توفير مال

الا ذو البخل للوراث كادح　　امين خازن من غير مادح

ولا اجر هناك ولا جعالة　　تكاد يداه ان تسترجعاله

لئن يحرمك يحسب ذاك حزما　　وان تحرمه ذم البخل جزما

فكل طالب للمثل دونه　　يراه عاقلا ويفند دونه

يذم شريكه في الفرد دونه　　ويمدح رايه فيفند دونه

الا للجود الفاظ جمعنا　　ولكن ما لها اهل ومعنى

فَاِنْ یُوجَدُ فَکَالنَّدِّ الْخِدَاجِ ‌ ‌ ‌ ‌ بِکَیْلٍ مِثْلِ کَیْلِ السَّلْخِ دَاجِ

فَاِنْ یَسْمَحْ وَلَوْ لَغَدٍ بِوَعْدٍ ‌ ‌ ‌ ‌ فَقُلْ لَیْسَ لَوَفَاءٍ بِوَعْدٍ وَغَدٍ

فَوَاعِدُنِی وَلَوْ بَعْدَ الْحُتُوفِ ‌ ‌ ‌ ‌ فَاِنِّی لَسْتُ اَحْسِبُ اَنْ سَتُوفِی

ترا با سیرت و طبع گدائی ‌ ‌ ‌ ‌ ز شاہی بہتر و خوشتر گدائی

برفعت می ستائی خال و عم را ‌ ‌ ‌ ‌ وَتَسْئَلُ خَاضِعًا زَیْدًا وَعَمْرًا

نگہ کن جبہہ را پیش کہ سائی ‌ ‌ ‌ ‌ لِخَیْرٍ اَوْ لِخُبْزٍ اَوْ کِسَاءٍ

تَذِلُّ بِسُوْءِ عَادَاتِ الشَّحَاحِ ‌ ‌ ‌ ‌ وَنَفْسُكَ تَدَّعِی دَعْوَی سَجَاحِ

وَکَمْ مِنْ بَاخِلٍ شَرِهٍ شَحِیحٍ ‌ ‌ ‌ ‌ یُدَبِّرُ فَاقِدَ الْفِکْرِ الصَّحِیحِ

مُحِبُّ الْمَالِ حِرْصًا صَاحِبُ سُوْرٍ ‌ ‌ ‌ ‌ وَاَشْأَمُ فِی الْبَرِیَّةِ مِنْ بَسُوْرٍ

لَہٗ مِنْ طُوْلِ اٰمَالٍ حِبَالٌ ‌ ‌ ‌ ‌ فَلَا یَخْلُو مِنَ الْاَفْوَاجِ بَالٌ

اے الجو داو الجواد السقاو منہ ادالابل ۱۲

الباغل الجلف المذکور سابقا ۱۲

ای حبا طبعیا ۱۲

حال ۱۲

ای الناقۃ من ولد لغیر تمام

الناقۃ ولدت قبل تمام ایامہ وہی ولد خداج

الباغل و منہ قول

ای النقصان ونقص بالنذر

ای سنبل لیس تحت و منہ

ای الرجل الذی لا خیر فیہ

خارج ای لاخراج و عبارات

و اسم امرأۃ تنبأت فی زمان مسیلمۃ الکذاب

وہامرت بہا بانکاح مسیلمۃ

ونظیرہا فیہا تقدیر نظیرہا

لیہما ای الاستکبار و وراثۃ

حریص و ہو البخیل

قیل البعیر المعروف

ای الذی فرق بین النفس

الا الذی ۱۲ منہ

السور ای الشدۃ و الصعوبۃ

ای البرکۃ و عدم الغنم

حبال جمع حبل ای الحبال

فی الدنیا ای الاجل

من انسانیت

وكم اضغاث احلام راها | فاها قد اضاع العمر اها

بباطل كل ذي حق مطالا | وان يك عهده بالسوء طالا

ليالي تقضت في المنامات | وفي حسراته دون المنى مات

ومنهم ضال خلى رضيعا | يحفظ ماله الا يضيعا

وظئر الطفل جائعة اجيرة | تثنيها النساء عطاء جيرة

دايه ١٢ — همسايه ١٢

وليس لباخل بناي هداية | زاشک شيرخوار وآه دايه

يبعد ١٢

اولئك اهل افئدة مراض | وكل منهم باللؤم راض

كثير ما انيلوا من معونة | وان يك دون ما هم يطمعونه

فخذهم نوالا لا هبات | ولا تطمع بذاك الى هبات

اترجوهم بطرف منك هام | وذلك مثل صمصام كهام

شمشير كند ١٢

فمنهم من يكابد في الغواشي / ومنهم من يكابد سوغ واء

فيجمع دهره مالاً خبيثاً / وإن الموت يطلبه حثيثاً

فيورث وهو للموراث قال / على تعب بأوزار ثقال

يقول البعض هل أوصى لجار / وحكم القطع في الأوصان جار

وإن أسدى إلى المثرى التحائف / فقل ضيعت مالاً أنت حائف

جائر ۱۲

اسدى اليه احسن صنعته معنى التحف ۱۲

وخطيء رأيه في مدح ضيم / لأمواله إلى بحر خضم

عقوق يقطع الأرحام وائد / أكول كاد يشكوه الموائد

أتترك فكرة الأموال حيناً / وإنك للذي كالوا بحينا

زري گر يافت مردی نيک بايد / دلت می تابد از سوزی که بايد

شد از آب گهر جوف صدف تر / ترا ابر گشت از غصه و خشم

يزهدك الرجا والحرص داع فتسهر في التفكر ذا اصداع

ستسئل عن جنانك كالجواب فهل اعددت شيئا للجواب

لئن تجدوا حمي من عنه غابا تحلوه حلول الاسد غابا

فان اب الذي قد غاب خلتم قراه محرما فيه بخلتم

وما للباخلين الناحلينا لخوف الفقر ليسوا ناحلينا

ولو تحلو الدام لهم تراهم واعقبهم كنوزا في ثراهم

نصحت ولا تحب لنا صحينا ولم تعثر على الاقفاص حينا

أظمان بقاء شاف الا فكذبه الصدى ولهف الا

نباشد بخل بيش هيچكس به بحفظ المال رزء بعد كسبه

فان ينقص ويفقدهم رزيه يزده رزية فوق الرزية

ولو ابصرت بالبصر الحديد — وتجد قلوبهم زبر الحديد

علوا ومع البلوغ الاوج هاموا — كما يعلو دخان اوجهام

تو عالى همت و والانهادى — وفى الاسرار والاعلان هاد

فذرهم لا تسلهم نصف درهم — فان رشحوا به رضوا الك الهم

فثق بالله فى جهر وسر — ولا تنظر الى خير وشر

ولا تلبس حراما بالحلال — وسبح باسم ربك ذى الجلال

## فى المكارى

وكم من طارد الخيل العجاف — مكار متعب فى الجوع جاف

بها حصلت معيشته قواها — لضعفت بجفوته قواها

لحاجته اصابته الجراحة — وليس له اذا ما احتاج راحة

| | |
|---|---|
| يغر ولا يجلو به سباط | وحظ جواده منه السياط |
| يساعده مع الجوع الجواد | فهذا باخل وهو الجواد |
| خورد زر راز مکاری مکار | وزان بی رحم حیوان زخم کار |

## فی التبذیر والاسراف والتفاخر بالاسلاف والاشراف

| | |
|---|---|
| اتصرف فی المعاصی صرف راش | وتسقط فی النوائر كالفراش |
| تذلك فی الغنی شهوات باه | وانت بنیل ما تهوی تباهی |
| تفاخر بالخرائد كالمهاة | وبالآباء او بالامهات |
| هی الدنیا تساعد مسرفینا | ولا انساب یوم الحشر فینا |
| اتتلف ان اردت اللهو مالك | وتذهل ما عليك غدا وما لك |
| وتكبر ذلك اذا اعطى واسرف | دعاه الناس كالحبشا اشرف |



| | |
|---|---|
| يبذر للتجبر بالمائات | وخزي الفقر بعد ليوم آت |
| يسر العبد والمولى يساء | وإن الله يفعل ما يشاء |
| ومنهم من سعى سعيا ولما | أصاب المال يأكل ذاك لما |
| وأفنى في معاصي الله عمره | وما أدى له حجا وعمرة |
| وإن يحجج أصار النفس كعبة | ويزعم أن سعى لله كعبة |
| أتى بالبيت عجبا كابن حجة | فيا هذا على السرف ابن حجة |
| يطيل ضجيجه بعد النصيحة | وليست فيه نيته صحيحة |
| يريد رياء ناس بالضجيج | وبالهدى التفاخر في الحجيج |

## في اللهو

| | |
|---|---|
| وأفئدة إلى الرحمن تهوى | ولا تصغى إلى لغو ولهو |

فما من ساعة الا وفيها | لهم عمل يراه ويصطفيها

وانك انت تشغل بالمعارف | وتلهو بالمعارف عن معارف

## قطعة

الا اني لساع في الملاهي | فلا انا باعد عنها ولاهي

ولا منجا من الشيطان والنفس الا بتوفيق الهي

ولو افنيت عمري في اجتهاد | لعبت اذا العبث لدى امتهادي

فما بال النفوس اللاهيات | وان الموت قد والله يأتي

انفسي راق احداثا كعاب | ولكن التصبي منك عاب

فان البالغين العاقلينا | تلهوا بالقلام عن القلينا

وفي الارض التي وكدا لوها | ومن لعبوا وبعد اللهو هادوا

| | |
|---|---|
| فسبحان الذی منها بنانی | واوسع فی بنیا عن بنانی |

## فی ان النمیمة صفة ذمیمة

| | |
|---|---|
| الا ان النمیمة لا تحل | وتوضع حیث لیس لها محل |
| فیسبق ما تری العین النمیم | کما فی اللفظ یتلو النون میم |
| صدیقک من اراحک لا سعات | فانهم عقارب لا سعات |
| یعیب لفاجر النمام برا | اگرچه خود نباشد زان مبرا |
| چسان بر عهد خود یا او بمانم | وقد لاحت خیانته بما نم |
| الا لا یقصد الاصلاح واش | فلا یدرج جرح فی الحواشی |
| شجاک بما سعی عمن سعی به | وجاء بعاب صنفیه وعابه |
| فزیف کثر زخرفه وقله | وزخرف ردی آخره وقل له |

| | |
|---|---|
| يعيب الغائب الرامي فأظلم | وإنك أنت يا نمام أظلم |
| فترفع سهمه الملقي بوادي | وتغرزه بصدري أو فؤادي |
| رفيقي في طريقي من سعى لي | وإلا فهو من جنس السعالي |

## في الكذب

| | |
|---|---|
| ألا إن الكذوب له صغار | وإن يك لا يعد من الصغار |
| ونفس عند شوق الباه تأتي | بيوت الكاذبات الباهتات |
| فتروي القول لذنا وافتعالا | لترضيها وتغضبه تعالى |
| فقل للكاذب الأشر البذي | إذا باري صدوقا في الندي |
| إلى أقصى حدود النطق فارقا | وأبدع إن بينهما لفرقا |
| وما بلغ الثرى حد الثريا | ولا كالمسك فاح الروث ريا |

ولو كُشِفَ البكاءُ غمامَ غمٍّ وغيّرتِ الدموعُ ظلامَ ظُلمِ

بكيتُ إذا أراهم يهلِكونا كأنّ الغيثَ باراني هتونا

## في العمارة

تُبنّي مربعًا أعلى بناءِ وليس البيتُ وعزٌّ أحدٍ بناءِ

أتعلو بالقصورِ وبالرِّباعِ وتشكوكَ العُلى لقصورِ باعِ

وضعتَ الدينَ يا هذا الفطيرُ وما هو منكَ مرتفعٌ فطيرُ

مصيرُكَ في القبورِ إلى الرّغامِ وأنت هنا لبيتِ الدارِ غامِ

مقرُّكَ في القصورِ على النّمارقِ وإنّكَ أنتَ عمّا سُنَّ مارقْ

فلا تعمُرْ عماراتٍ بزينةْ فذلكَ لا يُفيدُ القبرَ زينةْ

ذكرتُ السيّدَ الأوّابَ راحا فصارتْ دارُهُ قفرًا براحا

| | |
|---|---|
| تو و سوی دگر زین سوی آری | ولست مُفکراً فی سُوءِ دارٍ |

## فی مَن یَعِظ ولا یتّعظ

| | |
|---|---|
| وَعَظنا النّاسَ مِن فوقِ المَنابرِ | ومِنّا لم یُصِل اقوا مَنابِرُ |
| اتأمُرُ من عداکَ اَن اتّقِ الرَّبّ | وتنسی النَّفسَ وهیَ الیکَ اقربُ |
| الا اجدُ عِندَ وعظِکَ بالدّموعِ | وَفِی المِحرابِ کُن مِثلَ الشُّموعِ |
| بکا باشد سبیل رہنمائی | وانّ جمودَ عینِکَ رهنُ ما |
| نصیحت منبری ہست از ترقی | وما اِن اثّرت ما لم ترقَّ |
| یُفیدُ الوعظُ اِن تأمُرُ وتنہا | بمردم باہم و بر نفس تنہا |
| وشِعرٍ قُلتهُ حسناً بدیهاً | بلب حرفی خوش و در دل بدیہا |
| ترغّبُ من عداکَ الی قناعةٍ | وتکشفُ عن غِنیً فیها قناعة |

تقول الفقر ما فيه شنار — واخر شطري الدينار نار

الا لا تهلكوا غما وحزنا — كفانا ما جمعناه وحزنا

فان ابليس غرك واستمالا — اطعت له اذا انست مالا

وعظت وما اتعظت فبعض ناس — شناسا گشته و تو ناشناسی

كانك عينه فتريه كلا — واما بعض ما فيها فكلا

رضيت بان هديت من اهتدى بك — فيقفوا اثر قولك دون دابك

تو چون اعمى چراغ خود نديدی — وما لمن اهتدى بك من تكدد

اتصلح حال غيرك دون حالك — وقلبك اسود بالذنب حالك

جزاء قلبي كان الودق وابلا — ولكن اين فيه قوابل

سخن را در دل اهل حجی ره — كما للغيث في غير الحجارة

وواعٍ كلما يمنع يهذب — وطاعٍ ليس يوزن نعيه الذب

وساعٍ خائبٍ يشجى هموساً — وعند الله يرجو جاه موسى

## في الشيب

شبابي قد عفا مثل الحباب — فما لي منه أرجو فيء باب

وقد كانت لي ريّا الورود — توهج في الصدور وفي الورود

وفيه وإن ترقرق مثل آل — لآل المصطفى برزت لآل

كأنك يا صبي خنت عودا — فغاية منيةٍ لي أن تعودا

وهيهات الذي قد فات مني — سلبت وما معي إلا التمني

وطفلٍ لم يكن يدري خطابا — فشب وعيشه بالشرخ طابا

يداوم في حمياه الحميا — ويذكو كلما يرتاح ميّا

طَرِيُّ الجِسمِ يَعبَثُ بِالسِّبالِ ... وَجِسمٌ أُبِيدَ تَحتَ الرَّمسِ بالِ

وَكَم مِن شائِبٍ يَشكُو الهُزالا ... تَرىٰ شَرخَ الشَّبِيبَةِ مِنهُ زالا

كَبِيرُ السِّنِّ ما سِنٌّ بِفِيهِ ... وَلٰكِن حِرصُهُ قَد شَبَّ فِيهِ

عَلَت سِنِّي كَمَن تَفَعَ الجِبالِ ... وَلٰكِنِّي كَتَبتُ فِي الخَيالِ

كَأَنَّ العَينَ تَبرا سي بِراسِي ... وَما الجَبَلُ الَّذِي يُبصِرُ بِراسِ

وَبِي ضُعفٌ عَلىٰ شَيبٍ فاها ... عَلىٰ شَرحِ النَّواظِرِ أَطفاها

أَرانِي شائِبًا دَنِفًا نَحِيلا ... فَبَينَ الغَيرِ وَالتَّروانِ حِيلا

أُحاوِرُكُم وَفِي قَلبِي وَجِيبٌ ... وَبِي مَضَضٌ لَهُ شانٌ عَجِيبٌ

أُوارٌ كَيفَ قَد زادَ أُوارِي ... وَصَدرِي مِثلُ قُطرٍ لِلأُوارِ

وَمَن يَكدَح بِأَنظارٍ خَبِيَّة ... إِلىٰ نُكَتٍ كَأَثمارٍ جَنِيَّة

تكدر طبعه هذي الوتيرة — جوابي كان شودا زميوه تيره

لنا في شيبنا ذل الدروس — ومكناه من فوق الرؤس

وليس الشيب يخلو من كرائه — وان يصعد على راسي كرائه

علاني الشيب منظره منير — ومخبره على ضعف مبير

سرى شباننا كالعاديات — باعمال زوالك غاديات

واما انت يا عباس فاجر — عليلا كالنسائم عند فجر

انفسي كيف حالك في هواك — اذا استوى وقد ضعفت قواك

رميت نفوس اقوام كرام — فهل في الناس اقوى منك رام

كاني شائبا ثلجي يذوب — يريد جموده النفس الكذوب

وكيف به وان الغم نار — مذيب مظلم منه المنار

فقلت يا شيب كيف قلعت سني | على ضعف ووهن حسب سني

وكيف هزمت اجناد الشباب | وقوتها مقوية الشباب

مقومة

أأنت لنا كضيف مستقل | بأكل المال حتى للمقل

قضيت على محلك بالخراب | فهل تبغي محلا في التراب

بلى ان الرغام لنا محل | وفيه الناس بالارغام حلوا

يجر اليه شيبك اذ يضاف | وان الجر يعمله المضاف

كساك الشيب لبسة الوقار | الا فاصنع اليه نحو قار

الا يا نفسي ارتحل الشباب | ولم يفتح لراج عاش باب

وهيهات الذي منك فاتا | هي الورقاء قد كفتت كفاتا

واما منيتي فهي الكذاب | ولولا الكذب لم يك فيك ناب

فشانك اذ كريه ورحبي به | يسر المرء من ذكرى حبيبه

وطيف الموت ان امسى اتيتي | اساءك ذكره ام ساء بيتي

ضعفت فيشغل الاحزان بالي | وقبل الشيب كنا لا نبالي

بكيت وانت تضحك بي مشيبا | اتهزء بي ونحن اليوم شيب

واذ شمت الخصيص بي الشقيق | فكل بالشماتة بي حقيق

ولكني غريب غير قاد | وان الشيب يضحكه رقادي

فراسي مثل زرع من ثغام | واني في ظلام من تعام

ايا من يرتجي طول الحياة | حمامك وهو ما قد صاح ياتي

تود دوام عمرك بالسلامة | وان لحق الورى منك السامة

ينيخ على الفتى دهر بكلكل | وان ابقى يصير عليه كالكل

ألم تسأم فلا تذر المقاما — وان ضيف أمل القوم قاما

أتجعل من تجهم بالسلام — كمن يدعو الى دار السلام

نمی آری بدرگاه خدا رو — فهل لك غيرها يا شيخ دار

وأي غرابة عند اللبيب — اذا اشتاق الحبيب الى الحبيب

تقول لنفس ما بلغت مناها — نعم لكن مناها لا تناهى

فان لكل منيتها صنوفا — ويبلغ من ملاها الحرص نوفا

ألا لا يأمن الحذر احتضارا — ولا ذو الشباب الخضر اختصارا

وكم حدث مضى قبل المهم — فكيف يطول فيه مقامهم

كأن بالحفيرة وهي تربي — مطاعم ما بها من دود ترب

وسالت اعيني من عند رأسي — يجاب بمثلها داعي اندراس

| | |
|---|---|
| أنفسي كيف حال معمّرينا | وما أدراكم أم عمّر بينا |
| لقد علموا إذا دنت لوفاة | بطول العمر ثم مضوا وفاتوا |
| فيلك ذو توجهت لتقاتا | وإن العمر مهما نلت فانا |

حاصل بمعنى التوجه المفعول المطلق

## والأولاد

العطف

| | |
|---|---|
| فروعي زوّجوا ولهم فروع | بأدنى ما اقتضاه الألف زوّجوا |
| قد اقترضوا علينا المال دينا | وكيف قضاء ذلك بالدنانا |
| ولي فقر وفكر أو وجاعي | ويبلغ بالدعاء الأوج عالي |
| رضيت لهم بغمّ أورثا لي | فهل أحد دعا لي أو رثا لي |
| ولا يرضون حتى يبلغوا لي | إلى ما دونه مسّ اللغوب |
| أفكر بالغداة وبالأصيل | ولكن لا مفرّ من الأصيل |

أو جمع المدة

قوله عمرينا أي من عمر في الدنيا ووقعوا فيه ثم تنقذوا على العمر منه فمن التعليل شيئا في قوله ثم مضوا ما كان استعمل إبراهيم الأشعري منه

أي أن الإنسان لا يرى الطمع على طول حياته ولم يستوف أيام بلد ويطمئن قلبه الأنوار وفاته ومضى والموت ولات حين مناص

قوله أورثا أي ميراثا

فهم شجري وإذ قد أوشعوا بي | أفارقهم بظعن أو شعوب

جمعنا الستر ثم الترب نائي | ولم تصحب بنين ولا بنات

أنام الموت ما ولد الأنام | ليوقظهم فمالي كم أنام

بقيت وأكثر الأولاد ماتوا | وترجعني قوارع لادمات

عجبت لمن إذا ضعفت قواه | تزايد ما تولد من هواه

كه نفس پير در عصيان فزايد | چو مار اين تجا بي صرفه زايد

## في الموت

خليلي ارفقا وكلفاني | فكل زائل عن كل فان

ألا إن السماء كلوح ساج | بحر قاتم الأعماق ساج

تو هر روز آفتي زين لجه ديدي | وترجو الأمن في يوم جليل

فکنت بهذه الدنیا فنوکا — واوشك ان تموت فیه فنوکا

فلا تدر هل یعیشك عن وفاتك — فان الدهر مغتال وفاتك

اجل ہمپای تو باہر کہ باشی — کقصاب یذو رمع الکباش

کان الناس اشجار تلوح — لها زهر وان الموت لوح

وبطن الارض یجعلهم علوفا — ولم یشبع وان تبلغ الوفا

فما هذا التکالب والتراکم — واعیان المنایا قد تراکم

بباید با فلک مارا مدارا — که با او رام شد بهرام ودارا

وجل الشیء مهما صیغ زالا — وان یك ساکنا یحکی الغزالا

اذا حل القضا بك وهو داء — فلم یمهلك حتی للوداع

موت الشعرا

| | |
|---|---|
| تفکر فی القریض اذا اتنا | الیس لاهل ابیات بیات |
| فاین فرزدق این اللبید | وان بنوهم طرا لبید |

## موت الاحباب

| | |
|---|---|
| شغلت بمنشط انشار طرائق | ولم تنظر الی السبع الطرائق |
| کثیرا مارمت ھل القسی | فلم یعبا بہا القلب القسی |
| چہ می نازی بمرگ دشمن آیا | امنت علی الاحباء المنایا |
| زمرگ ہمہ مان افتادہ غلغل | فما ھذا التغافل والتشاغل |
| ولی قوم کرام لا تشئی | کانی فی نواھم ذقت سما |
| کساھم ربھم حلل الجنان | وساق الیھم نزل الجنان |
| وارضی اللہ سیدنا رضیا | قدیما کان مجموعہم رضیا |

| | |
|---|---|
| اجادته الى حدّ النصاب | سوى ما قال فى تحسين صابى |
| لئن زرتم قبور المفلقينا | فقولوا اهل علمتم ما لقينا |
| كأنّ لهم قصائدهم مراثى | وما غير الفواخت ثمّ راثى |
| ينادى الصبح مهما صاح ديك | كجا بابا فغانى او حدى كو |
| خزف كردند خاك عسجدى را | ء انت تراك بالجد وجدى را |
| براى كاسه گر شد مايه جامى | تو سرخوش از مى و مينا و جامى |

اشاره بنام شاعرى كه سرخوش تخلص ميكرد ۱۲ منه

## فى موت الاولاد

| | |
|---|---|
| وكم من صبية كانوا صباحا | تلاطفهم مساء او صباحا |
| وقد راعوك ثم مضوا سراعا | فمن ينظرهم فى الرمس راعا |
| الى ان صارت الاجداث غورا | وفرّقت المفاصل والثغورا |

| | |
|---|---|
| وَكَمْ فَرْطِ صِغَارٍ اَرْغَفُوا لِي | وَلٰكِنْ دُمْتُ فِي عَيْشٍ غَفُولِ |

## موت لحسان

| | |
|---|---|
| وَذِي حَظٍّ مِنَ الدُّنْيَا سَمِينٍ | وَوَجْهٍ بَاسِمٍ كَالْيَاسَمِينِ |
| وَبَدْرٍ نَاظِرَاهُ كَوْكَبَانِ | لَهُ قَدٌّ كَطُوبَى اَوْ كَبَانِ |
| يُسَبِّحُ مَنْ يَرَاهُ بِمَا تَهَلَّلْ | مُحَيَّاهُ وَلَمَّا مَاتَ هَلَّلْ |
| وَلَوْ كَشَفُوا التُّرَابَ وَفَتَّشُوهُ | لَمَا عَرَفُوا الْوُجُوهَ لِمَا تَشُوهُ |
| وَمَا فِي الْقَبْرِ مِنْ خِلٍّ وَدُودٍ | يُصَاحِبُهُمْ سِوَى نَمْلٍ وَدُودِ |
| وَكَمْ ضَحِكَتْ حِسَانٌ مِنْ دَمِيمٍ | فَمَا تُرِكَتْ سِوَى عَظْمٍ رَمِيمِ |
| تَمُرُّ بِهِنَّ وَالْاَجْدَاثُ غُوْرٌ | وَحِينَئِذٍ فَمَا اَجْدَى ثُغُورُ |
| بِاٰنْ سختی که دار د سنگ خارا | يُرَبِّي اللَّعْلَ طَبْعًا لَا فَخَارَا |

| | |
|---|---|
| مگر گل طینتِ خاکی ندارد | که با لعلِ شکر خا کینه دارد |
| خلیلی اغتررتَ فاوحشانی | برقدِ ناعماتٍ او خشانِ |
| ایعرف ربعَ سلمیٰ او سعادِ | الم یقلع بریحٍ اُسُّ عادِ |

## موت السلاطین

| | |
|---|---|
| ومنکم من تحفظ عن بیاتٍ | ویرفل فی قصورٍ رابیاتٍ |
| ومهما ینزل الخلاق صورا | ففی صعقاتهم ترکوا القصورا |
| ایعرف رائد القصر او دارا | لفغفورٍ وبهرامٍ ودارا |
| ولو دعیت ثمود لما اجابوا | کصخرٍ صامتٍ والصخر جابوا |
| وعادٍ غیبت تحت المهود | الا بعدا لعادٍ قوم هودٍ |
| وفرعونٍ طغی وازداد کبرا | برؤیة آیة الله کبری |

قال الله تعالی ونفخ فی الصور فصعق من فی السموات ومن فی الارض الا من شاء الله

قال الله تعالی اذهب الی فرعون انه طغی

ولما ان علا فی الاوج باهی ... واسجدهم وجوها او جباها

ولم یؤمن بمولاه النبیل ... فاوبقه واغرقه بنیل

ولو یستقرؤن فینقرونا ... لما احصوا من الهلکی قرونا

اگر خیل سپاه وقلعه داری ... فلیس الدهر یؤمن قلع دار

ولیس تبارک افراسیابا ... ولا بالحصن والافراس یابی

ومن یتوق فی الحرب الحساما ... فلیس یذب عن الصلح ساما

وقد تاهت ملوک الشام تیها ... فتاهت منتطیر لشامیها

وکم ملک عنید ذی جنود ... متی ما یلتق الافواج نودی

وراس الناس حربا بالحراسه ... فطأطأ موته فی الصلح راسه

وکم حال له خفض الجناحا ... فلما حط عنه التاج ناحا

فقل لو یستقرؤن فینقرونا لما احصوا من الهلکی قرونا

قضوا أنهرهم التعبية المواكب (جمع نهار) ... كذا حتى إذا اشتبك الكواكب

أصابهم الكرى (النوم) فتوسدوا له ... وإن الليل ما أرخى سدوله

ففي كنف من الأفواج باتوا ... وكم قد شذ عنهم واجبات

رأوا أن لو أشالوا (رفعوا) الصرح صينوا ... فما أغناهم حصن حصين

وكم قصر بنوا واستأنسوه ... وإذ دخلوا مصارعهم نسوه

حموها (القصور) بالسيوف وبالرماح ... وإن لها مرور الدهر ماح

فمنه (الكهف) حتام تبكي الغابرينا ... أبا لعبرات تسقي الغابرينا

## الموت قبل الموت

تيقظ ثم بعد الموت فارقد (بين التيقظ والرقود تضاد) ... ولا تفخر وإن تك فوق فرقد

وخير الناس من قد مات حيا ... ولو حياة دنيا ما تحيا

| | |
|---|---|
| وبعد الموت ان متنا يقينا | ففي النفي اثبات يقينا |
| انفسي بالمراحم فاسئلي لي | بليل الليل فيه الي |

## في المناجاة

| | |
|---|---|
| دعوتك عند حزني يا الهي | وقلبي عن سوى العليا لاه |
| سيقطع في دعاء الرحمن رجائي | همز الله تقطع في النداء |
| الهي سيدي ربي تراني | كئيبا موجعا مما اعتراني |
| عصيتك دون ستر من ورائي | حياء من رقيب لي وراء |
| وما استحييت منك وانت اولى | بذلك في سدول كنت اولا |
| فان عذبت اعلم باليقين | باني ليس لي احد يقيني |
| وما من راحم عند النجوى | وهول للسؤال وللجواب |

کفانی مفخرًا ان تذکر اسمی | اذا ما ینتحی ذکری و رسمی
وتنظر لی اذا ابلیت عظامی | وافرد فی بلیات عظام
ومهما کان فی دنیای هون | فعند الفوز بالمولی یهون
الا فانظر الی ولی وفیا | فانک لم تزل برا وفیا
اجیروا المستجیر بکم اجیروا | وها انا ذا رقیق لا اجیر
وسیبک صب لذا ذنبا سجال | طهورا منه لی ادنی سجال
فیا رب الصحاری والبراری | طلبگارم که حاجاتم برآری
الهی اغسل بسیب منک دینی | ولقنی جواب المنکرین
ولا تسلبنی اسم الصالحینا | من الغدوات والاصال حینا
شدم با صحبت علامه عادی | فالحقنی به یوم المعاد

| | |
|---|---|
| وابلغنيه في دار المقامة | واكرم سيدي فيها مقامه |
| عبادك رب بالتقوى استناروا | فلم تمسسهم ان شئت نار |
| ونحن بنور وجهك نستجير | من النيران فارحم يا مجير |
| لنا ظلم فلو ادخلتنا في | ظلال لك ليس بينهما تناف |
| اجرنا من حرور في خطوب | بزير سايه از شاخ طوبى |
| ومما في الصحائف اثبتوا لي | رسيس الود في شبلي بتول |
| فدينكما ادعوا لي واشفعا لي | ولا يخزني سوء الفعال |

الرسيس الشيء الثابت ١٢ ق

## في الرضا والتسليم

| | |
|---|---|
| فان صبت مصائب كالذنوب | يزول بهن ادناس الذنوب |
| وضعنا الهام نسأل السماء | كان الودق فوق الراس هام |

المطر ١٢

## في الرجاء

أُعَلِّلُ قَلْبِيَ الشَّجِنَ العَلِيلا ... بِآمَالٍ عَسَى تُرْوِي الغَلِيلا

لَهَا فِيمَا رَجَوْتُ اللهَ طُولٌ ... وَإِنَّ عَطَاءَهُ لَمُزْنٌ هَطُولُ

حُبِسْتُ فَأَرْعِدَا أَوْ أَبْرِقَا بِي ... هُوَ الرَّحْمٰنُ فَكَّاكُ الرِّقَابِ

## الخاتمة في تذكر المشائخ العظماء وسيل العلماء

أَيَا عَبَّاسُ قَدْ طَالَ الكَلامُ ... فَإِنْ سَمِعَ العِدَى شَكَوُا المَلَامَا

وَشِعْرُكَ صَيَّرَ الأَلْوَاحَ سُودًا ... كَمِسْكٍ طُيِّبَتْ إِلَّا حَسُودًا

وَلَا يَلِجُ الأَبَارِضَ بَيْتُ وَرْدٍ ... وَلَا المَزْكُومُ يَعْرِفُ عَرْفَ وَرْدٍ

فَلَا تَنْقِذْ بِدَارٍ أَنْتَ حَلٌّ ... فَكَمْ فِيهَا أُمُورٌ لَا تَحِلُّ

وَكَمْ مِنْ نَابِحٍ يُؤْذِي بِنَابِهِ ... بَرِيئًا وَهُوَ مُحْتَرَمٌ وَنَابِهٌ

قُرًى هَلَكَتْ إِلَى أَنْ جَاسَ فِيهَا | فَقِيهٌ عَلَّهُ أَجْنَى سَفِيهَا

مَضَى عَنْهَا الْأَجِلَّاءُ الْعِظَامُ | وَمَا مِنْهُمْ بِهَا إِلَّا الْعِظَامُ

وَقَدْ كَانُوا بِهَا يَمْشُونَ هَوْنًا | وَكَمْ مِنْ عَثْرَةٍ عَنْهَا تَهَوْنَا

فَكَمْ بُدِّلَ عَزِيزَ الْبَذِّ نَاجٍ | تَوَلَّى مُرْدِيِنَ بِالدِّيبَاجِ

وَحِيدٌ فِي الْكَلَامِ لَئِنْ تَحَدَّى | خَرِسْتَ وَإِنْ تَكُنْ جَاوَزْتَ حَدًّا

أَتَى مُوسَى يَرَاعَتُهُ عَصَاهُ | سَتَلْقَفُ مَا أَتَاهُ مَنْ عَصَاهُ

حَشَاهُ مِنَ الشُّكُوكِ عَلَى فَرَاسِخَ | وَفِي الْإِيمَانِ وَالتَّقْوَى فَرَاسِخُ

وَإِنَّ لَهُمْ وَلِلطُّلَّابِ دَارًا | وَمَا فَازُوا بِهَا إِلَّا بِدَارًا

هي دار الآخرة

وَكَمْ فَرْضٍ وَنَدْبٍ رَجُوهُ | وَكَمْ ضَحِكَتْ بِنَادِيهِمْ وُجُوهُ

تَأَذَّوْا بُرْهَةً ثُمَّ اسْتَرَاحُوا | وَمَا دُنْيَا لَهُمْ إِلَّا مُسْتَرَاحُ

| | |
|---|---|
| بِهِمْ دِيْنُ الكِرَامِ الاَنْجَبِينَا | تَهَلَّلَ وَاكْتَسَى ضَوءً جَبِينَا |
| وَكَانَ بِهِمْ لَهُ نَخْضَرٌ عُودٌ | وَيَسْكُنُ مِنْ اَعَادِينَا الرُّعُودُ |
| فَيَا لِلّٰهِ اَعْمَارٌ قِصَارٌ | بِهَا ارْتَفَعُوا وَنَحْوَ الحَقِّ صَارُوا |
| لَقَدْ كَانُوا عُيُونًا اَوْ بِحَارًا | اِذَا اسْتَسْقَهُمْ ذُو اللُّبِّ جَارًا |
| وَمَا زَالُوا قُعُودًا اَوْ قِيَامًا | وَكَمْ عَالُوا بِاَيَّامٍ اَيَامَى |
| اَطَاعُوا لَا يَشُوبُهُمُ الرِّيَاءُ | فَهُمْ بِالْمَدْحِ مِنَّا اَحْرِيَاءُ |
| وَلَيْلَةِ وَصْلَةٍ صَحِبُوا فَرَاقُوا | وَاٰخِرُ كُلِّ صُحْبَةٍ الفِرَاقُ |
| فَاهًا لِلْعِيَلِ وَمَا جَرَى بِهِ | وَمَا بَقِيَتْ نَوَاةٌ فِي جِرَابِهِ |
| وَمَا قَدْ عِيلَ فِيهِ الصَّبْرُ جُوعًا | وَحَسْبُكَ اَنْ اِلَى اللهِ الرُّجُوعُ |
| وَيَضْعُفُ مَنْ بِضِيقِ العَيْشِ جَاعَا | وَاِنْ قَدْ كَانَ مِقْدَامًا شُجَاعًا |

الجراب بالكسر بالفتح او لغية فيما حكاه عياض وغيره المزود او الوعاء ١٢ ق

هِيَ الدُّنيا ومَن فيها يَبابُ | فليسَ لها ولا لهُم ثَباتُ

دوورٌ ما لها الّا انهدامٌ | وما ربعٌ لقومٍ فيهِ داموا

فقُم عنها سريعًا لا تسَل ما | ترى من منزلي ليلى وسلمى

بلِ اختم منهُم الحيَّ الذَّريّا | ليهديكَ الصِّراطَ الحميدَ ريّا

كفانا الدِّينُ نعدوا ونوحُ | فانَّ الدِّينَ والايمانَ روحُ

وبعدَ التَّوبِ لا يبقى جناحٌ | وليسَ لكافرٍ ورعٍ نجاحُ

برهمن را بگو گر از زنارست | که زنار تو زنجیری زنارست

الا يا الشِّعرُ تخييلُ المعاني | وتفريحٌ اذا ما اغتمَّ عاني

وها انا منذُ يخرجُ نفسي | وارني ليسَ الّا نقشُ نفسٍ

جهان چون سعی بیکارم سراب ست | نباید دل باین کارم سرابست

| | |
|---|---|
| خلیلی فاغتنم ھذہ الدلائی | وصل علی النبی وخیر ال |

قال الناظم فی تاریخ ھذہ المنظومۃ البھیۃ بالعربیۃ

| | |
|---|---|
| سقیتکم بکاس غیر کاس | کمشرب طاعم منکم وکاس |
| موصوف ۲ | صفۃ ۱۲ |
| وان حاولتم التاریخ ذوقا | فحلو نظم اجناس الجناس |
| | ۱۲۹۴ھ |

وازوست قطعہ فارسی در تاریخ این تصنیف باتخرجہ لطیف

| | |
|---|---|
| درین عہد کز قحط زرنیکنامان | زگوہر فشانی ندارند سامان |
| گہربار گشتیم وہر بار خامہ | فرون تر روان بود و بیچون خرامان |
| شداین نامہ زاصل شایان سید | ہم این نسخہ درنقل کار غلامان |
| نوشتیم این نامہ وسال ختمش | زنظم مرصع کشیدیم دامان |
| | ۱۲۹۴ھ |
| باآرائش تازہ گل کرد سالش | مرصع بود تاج رنگین کلامان |
| | ۱۲۹۴ھ |

سواد قطعه که فاضل المعی کی لوذعی شاعر نغز گفتار سلالة الابرار ذی الکرام المستقیم مولوی سید اولاد حسن تسلیم امروهوی در تاریخ اجناس الجناس و توصیف آیة الله فی الناس استاذ الکل جناب السید محمد عباس بر صفحه قرطاس نگاشته

| | |
|---|---|
| جناب سید علامه عباس | که در علم اعلم افراد ناس ست |
| محقق مجتهد زاهد مقدس | امام و پیشوا و حق شناس ست |
| کلامش وعظ و پند و مدح حیدر | دعا و دعوت و حمد و سپاس ست |
| کسی کو دست داد اش پای بوسش | سرش با گنبد گردون مماس ست |
| ز اشغال کثیرش ناظران را | سراسر انتشاری در حواس ست |
| ز فهم نکته از گفته او | قرین یا بهن باشد گر ایاس ست |
| خرد در لجه حیرت فتاده | ز تحقیقی کزو در التماس ست |

شریعت گشته زو غرّا درین عهد | که درس علم دین اندر اساس است
نه تنها فارس فرس است در نظم | که در تازی ادیب بو فراس است
عجم نظمش ز خود ها میشمارند | عرب گوید ز ما بی التباس است
صریر کلک او با بینوائی | نهیبی بر نوای بو نواس است
حریر رق تحریر حریری | بنزدیک مقاماتش پلاس است
چو گلبرگ است نازک حرف حرفش | مگر بر فرق فاروقی چه فاس است
چه غم ساغرکش راح و لا را | ز دشمن گرچه کاسی نیز کاس است
مخالف در حصار خامهٔ او | چو مور لنگ در لغزنده طاس است
عجب تر آنکه با این رفعت شان | بری از طمطراق و فیس و فاس است
کتابی چون بهشتی داد ترتیب | که طوبای بلاغت را اساس است

باجناس الجناسش نام ز ذکر د — که در تجنیس رشک بونواس ست

لقب کردش مرصع زانکه این نظم — پر از ترصیع و حسن اقتباس ست

تعالی الله چه منظومی که یکسر — در و یاقوت و لعل و تبر و ماس ست

ملمع های آن دارد بهای — که اطواق الذهب پیشش نحاس ست

مضامینش بلند از چرخ اخضر — هلال این کشت امانند داس ست

چه فهمد فلسفی کنه نکاتش — که دور از جمله قاطیغوریاس ست

برای شوق دین و ترک دنیا — امید و دهشت و بیم و هراس ست

رجا و خوف بیحد هست در وی — ولیکن برکنار از امن و یاس ست

چنین نظمی ز سرتا سر بدایع — که گفته از عزیزان التماس ست

بحمد الله که شد چیزی غریبی — بلی جای سپاس بیقیاس ست

سلیم ارسال تاریخش بپرسی — جلای نظم اجناس الجناس است ۱۲۹۴ھ

اگر در قالب طبعش بریزند — سزد کین منتهای حفظ و پاس است

شب عیش شباب آسودگی نیست — که صبح شیب بعد از تکیه و یاس است

چسان دل تشنگی از دور گردون — که این یکدانه آن نه دست آس است

کنم فکر سرای جاودانی — که قصر زندگانی بی اساس است

ز اصل این نسخه را خود نقل کردم — که فرمایش مرا بر عین و راس است

از و بیدار گشته طالع من — فلک گویا که در نوم و نعاس است

کلامم پرتوی دارد ز نظمش — چو تصویری که نقش انعکاس است

چو سید دید تاریخم پسندید — که تحسین عادت سادات ناس است

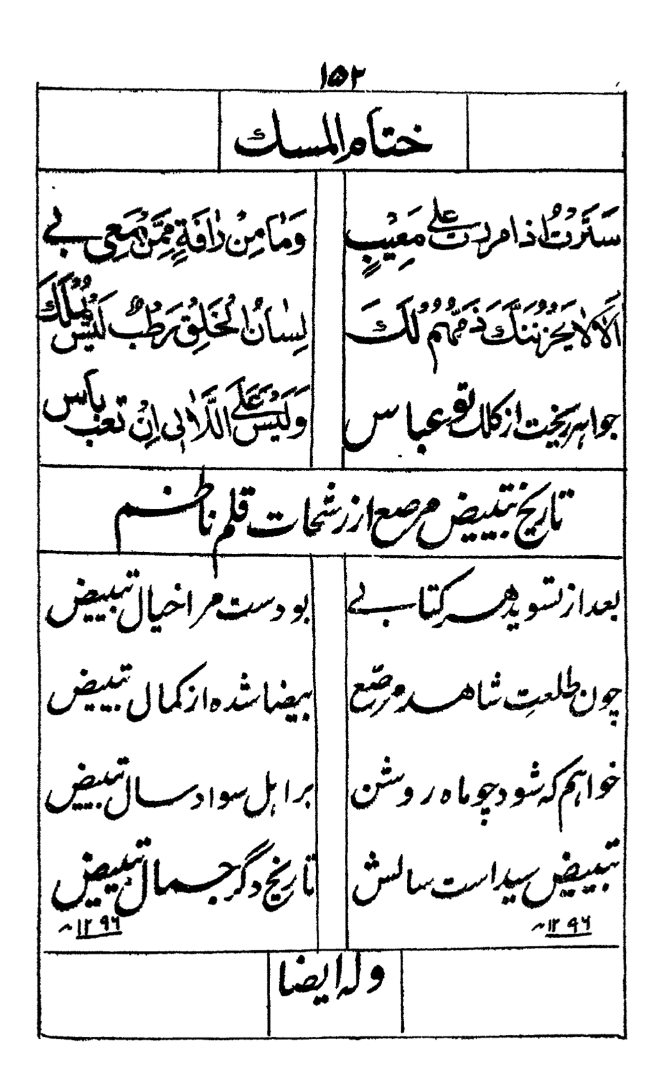
خودش تاریخ دیگر کرده انشا — مرصع سید دین را لباس است ۱۲۹۴ھ

تمّ یوم الغدیر والحمد لله القدیر والصلوة
علی نبیه البشیر النذیر وآله اصحاب التطهیر

صورة ما کتب الفاضل الالمعی اللوذعی الشاعر الکاتب البلیغ الاریحی
نظیر النظیری والعسجدی السید محمد مهدی فی تاریخ هذا المثنوی

| | |
|---|---|
| اذا ختم المرصع بالّلالی | اشار السید السند المثال |
| الی تاریخ ذاک فقلت طوعاً | علیّ لما امرت به امتثال |
| وانک انت مجتهد فقیه | وما للشک فی هذا المجال |
| رجعت الیک فی نظم ونثر | ومالی فی صناعته کمال |
| وهذا کله احکام شرع | قلائدها مرصعة ثقال |
| وارّخنا له بعد اجتهاد | نقلّد حبّذا السحر الحلال |

۱۲۹۴ھ



## ختام المسک

سترت اذا مررت علی معیبٍ | وما من رافةٍ ممن معی بی
الا لا یحزننک ذمهم لک | لسان الخلق رطب لیس یملک
جواهر ریخت از کلک تو عباس | ولیس علی اللآلی ان تعب باس

## تاریخ تبییض مرصع از رشحات قلم ناظم

بعد از تسوید هر کتابی | بودست مرا خیال تبییض
چون طلعتِ شاهد مرصع | بیضا شده از کمال تبییض
خواهم که شود چو ماه روشن | بر اهل سواد سال تبییض
تبییض سید است سالش | تاریخ دگر جمال تبییض
١٢٩٦ھ | ١٢٩٦ھ

## ولہ ایضا

| | |
|---|---|
| هزار شکر که این نامهٔ نگارین را | چو مشک ریخت بخط جلی قلم حالا |
| کتاب بی دو دُر ناب خامه گوهر ریخت | شد است نامه خطش برنگ هم حالا |
| بیا بچشم بصیرت ببین و تاریخش | بگو مرصع ما صاف شد رقم حالا |

۱۲۹۶

وایضاً از و بیت در تاریخ تبییض و تکمیل بعد اضافهٔ چند شعر درین مثنوی بی عدیل

| | |
|---|---|
| مرصع چون نقاب از رخ برافگند | قلم برداشت خود را شمعهٔ طور |
| درین صنعت سخن سازان تازی | دو بیتی گفته گردیدند معذور |
| دران هم فکرهای قاصر شان | بر اهل عشق و مستی گشته مقصور |
| چکید از عمرها در مایهٔ می | ز صد گنج گهر یک دانه انگور |
| روانی هم نشد در شعر ایشان | اگر چه باشد این در باده منظور |
| وگر در فارسی سحر حلال ست | دران هم قصهٔ عشق ست مسطور |

تکلف کرده و زحمت کشیده | کم اشعار است و شد بسیار مشهور

نه چون من از حدیث و آیه و وعظ | بد نیسان دهر را کردند گنجور

عجایب نسخهٔ کحل الجواهر | کزان روشن شود هر دیده کور

ولی از قدر نشناسی مردم | سوادش چون شب قدر است مستور

چه تلخی حق و شیرینی حرف | که از ذوقش دل مغموم مسرور

تو گوئی سطر سطرش جاده هست | سوی دار السلام و بیت معمور

مضامینش سراسر دهشت افزا | دمیده خامه گویا نفخ صور

ز تکمیلی که شد بالای تبییض | بر آمد معنی نور علی نور

نوشتم سال این تبییض و تکمیل | کشیدم غازه بر رویش ز کافور

فزودم باز بیتی چند بر وی | پس از ماهی که سالش گشته مزبور

کنون گردیده اشعارش زیاده | زاعدادی که در متن ست مذکور
چو آن ذوالحجه بود و این محرم | نباشد این یکی زان دیگری دور
رقم شد باز هم تاریخ تبییض | ببین اینک بیاض سینه حور

۱۲۹۷

مادهٔ تاریخ تکمیل و تبییض مصحح بخط جلی از نتائج افکار سید علی محمد متخلص به علی

جناب مجتهد علامه عباس | که بی‌مثل است در عالم سراسر
کتابی تازه رنگین نوشته | تو گوئی نسخهٔ کبریت احمر
کند هر کس که حرز جان خویشش | عروس فکر را سازد مسخر
برآید طوق عصیان از گلویش | بپوشد از حلیِّ زهد زیور
عجب دُرّی فریدِ از بحر علم است | که باید بستنش در کاغذ زر
برآمد از سر الهام سالش | مرصع روکش الماس و گوهر

۱۲۹۶ھ

صورة ما كتبه مقرظا على هذا الكتاب المستطاب غرة محاسن الايام فخر فضلاء الانام الكامل الاورع والباذل الاروع ذى الطبع الوقاد والذهن النقاد العارف بالفرائض والسنن جناب مولانا السيد نجم الحسن دامت مزاياه الشريفة فى الزيادة والكمال ما اتصلت النهر بالليال

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله المحيط علمه بكل ما يكون او كان يسبح له الاطيار فى الاوكار والاوكان الذى ابدع السبع الشداد واوضح سبل السداد والصلوة على النبى الامى الماحى اثار الكفر والالحاد الرسول المبعوث المنعوت فى التورية باسم الحاد وعلى اله الاسخياء الامجاد غير مكترثين بالدهم بخل امجاد وبعد فهذه منظومة رائعة مشحونة بما يشحذ اذهان

الناس موسومة باجناس الجناس فيها نكت تحيّر الاكياس
ودرر لايحرزها الاكياس وصنائع لايستطيع الاخماس مدحها
بخمس من الاخماس كل لفظ منها اعذب من الشهاد واطيب من النوم
بعد السهاد فيا لرشحا الانفاس تنعش الروح وتروح الانفاس
ولاغرو فانها لمن جرى قلمه كالجواد فى خير الطرق وامتن الجوادّ الذى
لو رام مقامه اياس لما حصل لغيره اياس قدوة الانام وبهجة الايام
ماكان لشئ فى العلم مشاكل ومشابه فقد تبحّر من سلك معه ومشى به
الدائب الذائب المغضى عن المادح والعائب الحبر الخبير المواسى
للحاضر والغائب المجتهد الصابر عند البوس والباس مولانا
ومقتدانا استاذ الكل جناب المفتى السيد محمد عباس على الله مقامه

في دار الكرامة والمقامة، واسبغ عليه ما يسر الجنان، ورحب به في

الجنان، وقد كان مسلكه السلاسة والانسجام، والتسهيل والانسجام،

لكونه اقرب الى الافهام، وارغب الى الافهام، لكنه هنا جرى في اوع منهاج،

ليامن من غائب ويسلم من هائب، ولما ان شرع في الطبع على ما يقتضيه الطبع،

قضى نحبه وفارق اقاربه وصحبه، وقد بلغ سكين هجرة الالف داج، وما سلونا بعده

في يوم شامس او داج، كيف وليس لفؤادي الف وادى غيره ممن بهيم في كل الاودية،

كلا لو قتلني حبه لما كان عليه قودي او ديته، والدهر لا يبقى فيه ورد ولا آس،

ولا ينجو منه كئيب آيس، ولا طبيب آس، وسهام الموت لا ترمي من القياس وتصيب

بحيث لا تدركها الاوهام والقياس، والدنيا لها صرعات وثبات، وليس

لسرورها وشرورها دوام وثبات،

## وقلت مؤرخاً

لقد تم الكتاب بالانطباع | وراق نظامه كل الطباع
كتاب مشرق حلو القوافی | لطیف السبک یزری الوداع
فارّخنا الذکری کل ناس | نظام طاب بینا فی الجناس
٦ ١٣٠٦ م

قطعہ تاریخ طبع کتاب اجناس الجناس از نتائج افکار عالیجناب ملکی ذات ذی الشرف الانور والمجد الازہر خیر الاخیار قمر الاقمار الزکن الفطن جناب مولانا السید نجم الحسن موصوف دامت معالیہ و ابن جناب مصنف مغفور

چو از فضل جناب کبریای خالق ذو المنن | شدہ مطبوع اجناس الجناس اوستاد
تعالی اللہ چہ نظمی فرحت افزای گہر زای | کہ باشد حرف حرف زو کش گلدستہ گلشن
بود ہر شعر او انواع وعظ و پند احادی | کہ گر اصغا نماید موم سان گردد دل آہن

[illegible] معنی بیان چینش بیا | که از اقسام صنعتها بود [illegible]

کتابی لاجواب دلگشای دلکشی دلبر | که حرف شوق دیدارش بود در کوچه [illegible]

مبرا باشد از نقص تکلف بیت بیت او | توجه کرد چون طبع روان منظوم شد فورا

عجب نظم مرصع زد رقم کلک حق آگاهش | که گر سحبان ببیند انتجا منش میشود الکن

بود این نسخه کلک جناب سید عالی | که دین را باشد او معدن برای علم حق مخزن

فصاحت را بود مطلع بلاغت را بود مقطع | خلائق را بود مفتی پی اهل هنر مامن

فقیه مجتهد اعلم پی اسرار رب محرم | خبیر معتمد اکرم کلامش جمله مستحسن

ظهیر ملت بیضا شه اقلیم استغنا | نبود او را کسی همتا بهر یک علم و هر یک فن

ولی افسوس قبل از طبع این منظومهٔ والا | بیاشد در جهان از ارتحالش ماتم و شیون

الهی کن برو کامل نعیم و رحمت شامل | عطا کن در جوار خود خدایا منزل و مسکن

چرا سر دارای نجم حزین بر زانوی فکرت | ز منظوم مبارک سال طبعش میشود روشن

۱۳۰۶

ف۱ یعنی ان فی کل رقبة ربقة طاعة الله المجید فلا محیص لهم عن امره ونهیه ولا محیدا وانه مالک لرقاب
فی یوم الوعید والیه المرجع فلیخافوا عذابه الشدید وهذا کما قلت ف۲ ریسمان در گردنت انداخته -
در حضورش می روی بے ساخته ۱۲ منه مد ظله ف۳ نظرا الی قوله تع فلا ینظرون الی الابل
کیف خلقت ۱۲ منه ف۴ ناقة ناجیة سریعة لا یوصف به البعیر وذکر النیاق بعد ذکر الجمال
لا یخ من تناسب ۱۲ منه ف۵ انفج بالنون والفاء والجیم نفجت الشجر فانتفج عظمه فتعظم وفی الخطبة
الشقشقیة نافجا حضنیه بین نثیله ومعتلفه او بالخاء مکان الجیم وهو واضح ۱۲ ف۶ المرق والمراق
الغشاء المستبطن للاحشاء من خارج قال الشیخ هو جلدة البطن مع الغشاء والعضل الذی تحته وفی
الخلاص المراق پوست شکم انجا که تنک باشد وقیل المراق جمع لا واحد له وقیل هو جمع المرق
وکیف ما کان فتخفیف القاف للضرورة کما فی قوله ف من امة جهلت ممن به حملت
اهل الخلافة بین الانس والجان ۞ وقول المتنبی آرجان ایتها الجیاد فانه فقد استعمل الاول
الجان بتخفیف النون والثانی ارجان بتخفیف الراء وهی مشددة علی ما نقل عن الجوهری
فی الصحاح والحازمی فی کتاب ما اتفق لفظه وافترق مسماه وابن الجوالیقی
فی کتاب المعرب وقول محمد بن لعبون وهو من اهل القصیم فی قصیدة له
مطلعها قلب المحب الی الاحباب لهان ۞ وصل الحبائب لی روح وریحان
ومنها قوله بالکف خاضبة للعقل سالبة ۞ للروح ناهبة للجسم الفان
ومنها لیلی وانها کالقوس حاجبها ۞ فما حوی مثلها انس ولا جان
ومنها الورد وجنتها والمسک نکهتها ۞ فی فمها
دُرٌّ فی الصدر رُمّان ۞ والشاهد
فی البیت الثالث والرجل عرب
قح ما جار الی العجم علی سُنّته
من سید المد الی علی
ا

| صفحہ | سطر | غلط | صحیح | صفحہ | سطر | غلط | صحیح | صفحہ | سطر | غلط | صحیح | صفحہ | سطر | غلط | صحیح |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۱ | ۳ | حَطَّ | حَظَّ | ۴۹ | ۲ | رلیو | لَیْو | ۸۸ | ۷ | الجریۃ | الجریا | ۱۳۶ | ۷ | راثدًا | رائدا |
| [illegible] | ۸ | خروشی | خروشِ | 〃 | ۴ | ضرت | صوت | ۸۹ | ۲ | وبحکمٰ | وبحکمٰ | ۱۳۸ | ۴ | سباہ | وسبا |
| ۹ | ۴ | التمّاء | التماء | ۵۰ | ۳ | لقائہ | لقاءہ | ۹۰ | ۷ | کیسَّر | کیسرٌ | 〃 | ۸ | مُتّماً | مُتّمہ |
| ۱۰ | ۲ | تَھَل | تَھْل | 〃 | ۴ | الوکا | الوِصالا | ۹۱ | ۷ | السطایا | الخطایا | ۱۴۰ | ۸ | المنکرہ | المنکـ |
| 〃 | ۶ | اَثمارَ | اَثمارُ | ۵۱ | ۱ | عیشۃٌ | عیشۃً | ۹۵ | ۹ | البافی | الباقی | ۱۴۳ | ۴ | بِدْل | بِدا |
| 〃 | ۸ | اللاٰلی | اللاٰلی | 〃 | ۲ | تُسیل | تَسیل | ۹۶ | ۹ | القلبِ | القلبُ | ۱۴۴ | ۴ | حارگ | حا |
| ۱۱ | ۲ | یُرقی | یَرقیٰ | ۵۴ | ۱ | قالَ | فالُ | ۹۸ | ۱۰ | افرجی | انرجی | ۱۵۱ | ۱۰ | العِلال | العلا |
| 〃 | ۶ | بَیضًا | بِیضًا | ۵۶ | ۲ | نرجس | نرجس | ۱۰۰ | ۴ | المورجی | السرجی | ۱۵۶ | ۸ | المبغوث | المبعو |
| ۱۲ | ۶ | تموین | تمرین | 〃 | ۱۰ | صینا | صینا | 〃 | ۶ | شَرِین | شُرین | 〃 | 〃 | المنعوث | المنعو |
| 〃 | ۶ | لاریجُ | لِاَریجُ | ۵۸ | ۲ | علامہ | علّامہ | 〃 | 〃 | تبشع | تبشع | ۱۵۰ | ۸ | الخبر | الخیر |
| [illegible] | ۴ | بِلتُ | بَلتُ | 〃 | ۸ | احبۃ | یُحبّکَ | ۱۰۲ | ۱ | ضیاً | ضحیاً | | | | |
| ۱۳ | ۵ | تُفرّد | تَفرّد | ۵۹ | ۲ | یحبّ | یحبُّ | 〃 | ۵ | شاری | ثاری | | | | |
| 〃 | ۶ | اِخالَ | اِخالُ | 〃 | 〃 | اصحابُ | اصحابَ | ۱۰۳ | ۱ | اسواءِ | اسواءَ | | | | |
| 〃 | ۹ | الحقِّ | الحقُّ | ۶۲ | ۸ | اللتعب | التعب | 〃 | ۳ | مَفتِ | مُغتِ | | | | |
| ۱۴ | ۳ | بِکلِّ | بِکلِّ | ۶۶ | ۶ | محلُّ | محلَّ | 〃 | ۸ | زنرنا | زنزنا | | | | |
| ۱۵ | ۱۰ | تفریح | تفریج | 〃 | ۹ | مَن | مَنْ | ۱۰۵ | ۹ | فَمَ | فَمَ | | | | |
| 〃 | 〃 | تفریح | تفریج | ۶۷ | ۲ | شعتم | شبعتم | ۱۰۶ | ۱ | قصد | قصد | | | | |
| ۱۷ | ۹ | من | عن | 〃 | ۴ | حِموا | حُموا | 〃 | ۴ | الامولیٰ | الاموالِ | | | | |
| ۱۸ | ۷ | یسیرٌ | یسیرُ | 〃 | 〃 | راعُو | راعَو | ۱۰۹ | ۲ | الراد | اراد | | | | |
| ۱۹ | ۳ | فارَض | فارِض | ۷۰ | ۴ | الصّمت | الصُّمت | ۱۱۲ | ۴ | اُوصِی | اَوصیٰ | | | | |
| ۲۲ | ۳ | تمنّیھم | تمنّیھم | ۷۲ | ۴ | اَذْھب | اُذْھب | 〃 | ۹ | باید | یابد | | | | |
| ۲۳ | ۶ | انجلی | انجلی | ۷۳ | ۹ | حَذَوَ | حَذْوَ | ۱۱۴ | ۴ | التمیم | التتمیم | | | | |
| ۲۴ | ۶ | سبقَتَ | سبقْتَ | ۷۴ | ۳ | آن | اِنْ | ۱۲۰ | ۱ | یُعیب | یَعیب | | | | |
| ۲۵ | ۴ | بنعہ | بمنعہ | 〃 | ۹ | یَتنوَ | یُتنوَ | ۱۲۶ | ۸ | رمیتَ | رمیتِ | | | | |
| ۲۷ | ۹ | خَصَر | خُضْر | ۷۷ | ۷ | یشفعنی | یشفعنی | ۱۳۰ | ۱ | مضوا | مضَوا | | | | |
| ۳۹ | ۸ | الوکی | الوٰدعہ | ۷۸ | ۵ | نات | تات | ۱۳۳ | ۱ | تات | ثبات | | | | |
| ۴۱ | ۱ | یجود | یجوز | ۸۱ | ۹ | اراض | راض | 〃 | ۱ | سات | ثبات | | | | |
| ۴۵ | ۲ | وعنّا | وعنا | [illegible] | ۱۱ | النداٰ | النعٰ | | | | | | | | |

الحمد للہ والمنۃ کہ مثنوی اجناس التجانس
ملقب بہ مرصع بتوفیق یزدانی و تائید
آسمانی بر وفق املاء حضرت علامہ
جناب مفتی سید محمد عباس اعلی اللہ
مقامہ بتصحیح داماد جناب مصدر بالمدح
بدر سماء فضل افضال شمس فلک
علم وکمال نجم الملۃ والدین جمال
المتقدمین القطب الرکن جناب
المولوی السید نجم الحسن صانہ اللہ
عن شرور الفتن در مطبع لسان
مرتضوی در ماہ صفر المظفر سنہ
یک ہزار و سہ صد و ہفت نوے
باتمام رسید

# اعلان

یہ مثنوی عدیم النظیر مصنفہ علامہ نحریر فہامہ خبیر
مفتی اعظم الذی تغلغل صیت فضائلہ فی العرب والعجم
عمدۃ المجتہدین الکرام زبدۃ الجہابذۃ الفخام افقہ النّاس مولانا
ومقتدانا تاج العلما مفتی سید محمد عباس لازالت شموس افاداتہ
طالعۃ وما برحت بدور افاضاتہ لامعۃ محض فوائد مذہبی اہل تشیع کے لئے
چھپی ہی اہلسنت اسے نہ خریدین نہ ملاحظہ کرین اور حق تصنیف
اسکا جناب سابق الالقاب نے اس مطبع کو ہبہ فرمایا ہی لہذا
کوئی بزرگوار بلا اجازت خاکسار اس مثنوی کے چھاپنے کا
قصد نفرمائین وما علینا الاّ البلاغ المبین

المشتہر

مالک مطبع بستان مرتضوی